



Č.j.: 280552/2024-ČRA

Smlouva

k veřejné zakázce s názvem



„Dodávka záchranných plavidel pro Generální inspektorát pro mimořádné události Moldavska“

realizované v rámci projektu **„Zlepšení akceschopnosti a odborné způsobilosti moldavských hasičů III.“**, číslo MD-2020-001-RO-15110

Smluvní strany:

objednatel: **Česká republika – Česká rozvojová agentura**
zastoupený: Ing. Michalem Minčevem, MBA, ředitelem
se sídlem: Nerudova 3, 118 50 Praha 1
IČO: 75123924
bankovní spojení: Česká národní banka, Na Příkopě 28, Praha 1
číslo účtu: 0000 – 72929011/0710
(dále jen „objednatel“)

a

dodavatel: Marine s.r.o.
zastoupený: Ing. Tomáš Novotný
se sídlem: Řadová 465, 549 01 Nové Město nad Metují
zapsaný: v obchodním rejstříku vedeném Krajským soudem v Hradci
Králové, spisová značka C1355
IČO: 42197058
DIČ: CZ42197058
bankovní spojení: 
číslo účtu: 
(dále jen „dodavatel“)

uzavřely níže uvedeného dne, měsíce a roku tuto smlouvu ve smyslu ust. §1746 odst. 2 zákona č. 89/2012 Sb., občanského zákoníku, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „občanský zákoník“):



Článek 1

Předmět plnění smlouvy a oprávnění zástupci smluvních stran

- 1.1. Předmět plnění této smlouvy je specifikován v Příloze č. 2 této smlouvy, kterou tvoří „Specifikace dodávky“, a v Příloze č. 3 této smlouvy, kterou tvoří „Položkový rozpočet“. Předmětem plnění dle této smlouvy je realizace zakázky s názvem: „Dodávka záchranných plavidel pro Generální inspektorát pro mimořádné události Moldavska“ (dále jen „**zakázka**“) v rámci projektu zahraniční rozvojové spolupráce České republiky (dále jen „**ZRS ČR**“) s názvem: „Zlepšení akceschopnosti a odborné způsobilosti moldavských hasičů III.“, přičemž se jedná o provedení dodávky v sektoru řádná (demokratická) správa věcí veřejných (dále jen „**předmět plnění**“). Zemí příjemce se pro účely této smlouvy rozumí Moldavsko.
- 1.2. Za objednatele je oprávněna ve věcech této smlouvy jednat tato oprávněná osoba:
Mgr. Zbyněk Wojkowski., tel: [REDACTED] mail: [REDACTED]

Za dodavatele je oprávněna ve věcech této smlouvy jednat tato oprávněná osoba:

Ing. Jana Tomášková, tel: [REDACTED] email: [REDACTED]

Článek 2

Cena plnění

- 2.1. Objednatel zaplatí dodavateli za kompletní realizaci celého předmětu plnění smluvní celkovou cenu ve výši 5 137 500 Kč (slovy: pět milionů, jednatřicet, sedm tisíc, pět set korun českých) včetně DPH. Smluvní cena je akceptovaná oběma stranami jako nepřekročitelná. Za správnost určení sazby DPH nese odpovědnost dodavatel. Dodavatel prohlašuje, že výše DPH je stanovena v souladu s právním řádem ČR, zejména zákonem č. 235/2004 Sb., o dani z přidané hodnoty, ve znění pozdějších předpisů.
- 2.2. Smluvní cena zahrnuje i veškeré náklady dodavatele související s prováděním předmětu plnění, např. cla, celní poplatky, změny sazby daní, daň z přidané hodnoty (nebo její obdoby), veškeré další poplatky, dále rizika spojená s vlivy změn kurzů měn, obecný vývoj cen, náklady na zaměstnance, náklady na pohonné hmoty, či jiné náklady související s dopravou, náklady na pojištění, ubytování, apod. Dodavatel není oprávněn po objednateli požadovat v souvislosti s realizací předmětu plnění žádnou jinou částku, než částku uvedenou v odst. 2.1. této smlouvy. Smluvní cena nezahrnuje DPH a celní poplatky spojené s dodávkou a jejím dodáním v zemi příjemce, neboť je realizace dodávky od těchto plateb osvobozena, dle Přílohy č. 5 této smlouvy.
- 2.3. Objednatel si vyhrazuje právo upravit rozsah předmětu plnění této smlouvy v závislosti na výši finančních prostředků přidělených ze státního rozpočtu nebo při změně vnějších okolností (např. při změně politické situace, přírodních vlivů, přírodních katastrof, bezpečnostní situace apod.). V takovémto případě by mohla být upravena platba dodavateli dle odst. 2.1. této smlouvy. O úpravě



rozsahu předmětu plnění, či o konkrétní podobě zúžení předmětu plnění této smlouvy rozhoduje výhradně objednatel, přičemž dodavatel je povinen takové rozhodnutí objednatele akceptovat. Postup smluvních stran dle tohoto článku smlouvy nezakládá právo kterékoli smluvní strany na náhradu škody či ušlého zisku.

- 2.4. Cena předmětu plnění je dána součtem položek v Položkovém rozpočtu, který je přílohou č. 3 této smlouvy. V případě, že by v průběhu realizace předmětu plnění došlo k provádění víceprací, či méněprací, bude pro určení ceny těchto prací rozhodná cena uvedená v příloze č. 3 této smlouvy u dané položky, která má být vykonána ve větším objemu, nebo která vykonána být nemá, pokud bude Položkový rozpočet tuto položku obsahovat. V případě, že u případných víceprací nebude daná položka uvedena v příloze č. 3 této smlouvy, bude její cena stanovena jako cena v místě a čase obvyklá dohodou smluvních stran.

Článek 3

Doba realizace, reportování a způsob předání předmětu plnění

- 3.1. Počátek realizace předmětu plnění je stanoven datem nabytí účinnosti této smlouvy.
- 3.2. Dodavatel se zavazuje realizovat předmět plnění **nejpozději do 30. 9. 2024.**
- 3.3. Dodavatel je povinen předložit závěrečnou zprávu o realizaci dodávky oprávněnému zástupci objednatele, a to nejpozději do **10 pracovních dnů od dokončení předmětu plnění.**
- 3.4. Závěrečná zpráva o realizaci dodávky bude zpracována na objednatel stanoveném formuláři. Zpráva bude předložena v českém nebo anglickém jazyce v elektronické podobě (e-mailem, datovou schránkou). Přílohou zprávy musí být podepsaný předávací protokol dle odst. 3.7. této smlouvy.
- 3.5. Objednatel se zavazuje informovat dodavatele, zda závěrečnou zprávu o realizaci dodávky schvaluje či zda požaduje její přepracování či doplnění, nejpozději do 3 týdnů od jejího doručení (nebude-li objednatel v této lhůtě dodavatele informovat, nejedná se o schválení zprávy). Bude-li objednatel požadovat přepracování či doplnění závěrečné zprávy o realizaci dodávky, zavazuje se dodavatel zprávu doplnit/přepracovat do 1 týdne a doručit ji objednateli. Tento postup se bude opakovat, včetně uvedených lhůt, dokud nebude zpráva objednatel schválena.
- 3.6. **Po schválení závěrečné zprávy o realizaci dodávky objednatel zašle dodavatel její finální verzi v elektronické podobě zastupitelskému úřadu České republiky v zemi příjemce,** přičemž osoba, oprávněná jednat za objednatele (viz odst. 1.2. této smlouvy), bude v kopii tohoto e-mailu.
- 3.7. Předmět plnění se dodavatel zavazuje předat partnerské organizaci projektu, Generálnímu inspektorátu pro mimořádné události Moldavska. O předání bude smluvními stranami a partnerskou organizací projektu sepsán předávací protokol dle vzoru stanoveného objednatel, který musí být podepsán osobou oprávněnou jednat za objednatele ve věcech této smlouvy či objednatel pověřenou osobou. Objednatel či partnerská organizace nejsou povinni předmět plnění převzít, pokud vykazuje vady



a nedodělky. V takovém případě, se předmět plnění až do odstranění všech vad a nedodělků nepovažuje za předaný a dokončený. O předání předmětu plnění po odstranění vad bude sepsán předávací protokol ve smyslu tohoto odstavce.

Článek 4

Platební podmínky a fakturace

- 4.1. Objednatel a dodavatel se dohodli na fakturaci platby odpovídající věcnému plnění po dokončení celého předmětu plnění a odsouhlasení závěrečné zprávy objednatelem.
- 4.2. Dodavatel se zavazuje předat objednateli fakturu do deseti dnů od odsouhlasení závěrečné zprávy o realizaci dodávky. Faktura bude objednateli předána elektronicky na email kontaktní osoby objednatele uvedené v odst. 1.2 této smlouvy nebo datovou schránkou.
- 4.3. Všechny faktury vystavené dodavatelem musí mít tyto náležitosti:
 - informaci, že se jedná o projekt ZRS ČR pro příslušný rok,
 - název zakázky: Dodávka záchranných plavidel pro Generální inspektorát pro mimořádné události Moldavska,
 - název projektu: Zlepšení akceschopnosti a odborné způsobilosti moldavských hasičů III.,
 - číslo projektu: MD-2020-001-RO-15110,
 - číslo smlouvy,
 - označení faktury a její číslo,
 - název a sídlo dodavatele,
 - IČO, DIČ, případně číslo registrace dodavatele,
 - bankovní spojení,
 - fakturovaná částka, včetně vyčíslení případné DPH.
- 4.4. Faktury vystavené dodavatelem budou splatné do 30 kalendářních dnů po jejich obdržení oprávněným zástupcem objednatele.
- 4.5. Objednatel může faktury vrátit do data jejich splatnosti, pokud budou obsahovat nesprávné nebo neúplné náležitosti či údaje, nebo nebudou odpovídat podmínkám a principům této smlouvy.

Článek 5

Práva a povinnosti smluvních stran

- 5.1. Dodavatel se zavazuje realizovat předmět plnění za podmínek a způsobem v této smlouvě a jejích přílohách stanoveným.



- 5.2. Objednatel se zavazuje zaplatit za realizaci předmětu plnění dle této smlouvy cenu dle čl. 2 a způsobem dle čl. 4 této smlouvy.
- 5.3. Dodavatel je povinen informovat objednatele bez zbytečného odkladu o všech okolnostech, které by mohly být na překážku plnění předmětu smlouvy a navrhnout řešení.
- 5.4. Dodavatel se zavazuje při realizaci předmětu plnění podle Přílohy č. 2 této smlouvy postupovat tak, aby nedocházelo k žádným neopodstatněným prodlevám.
- 5.5. Dodavatel je povinen informovat objednatele o jakékoliv změně v právní subjektivitě a o změně údajů zapsaných v obchodním rejstříku, případně v podobné evidenci.
- 5.6. Dodavatel se zavazuje umožnit objednateli provést komplexní kontrolu realizace předmětu plnění, a to kdykoliv v průběhu realizace předmětu plnění nebo v souvislosti s jeho ukončením. Objednatel má právo přístupu ke všem informacím, dokladům vztahujícím se k realizaci předmětu plnění a do všech míst v rozsahu potřebném k provedení této kontroly.
- 5.7. Dodavatel se zavazuje při využití výsledků předmětu plnění pro účely vědecké, výzkumné a publikační, a při jakémkoliv podávání informací o projektu třetím stranám, výslovně uvést, že předmět plnění byl financován ze zdrojů státního rozpočtu České republiky, v rámci programu ZRS ČR. Všechny publikované materiály a předané výstupy vztahující se k předmětu plnění v průběhu realizace i po ukončení projektu budou označeny logem ZRS ČR, které bude dodavateli poskytnuto objednatelem v elektronické podobě. Vždy, když dodavatel použije své logo, musí vedle něj minimálně ve stejné velikosti použít i logo ZRS ČR. Dodavatel se zavazuje při realizaci projektu dodržovat Pravidla, povinnosti a doporučení pro zajištění vnější prezentace (publicity) ZRS ČR pro realizátory projektů, uvedené v Příloze č. 4 této smlouvy.
- 5.8. Dodavatel je oprávněn použít k referenčním účelům informaci o účasti na předmětu plnění v rozsahu písemně odsouhlaseném objednatelem.
- 5.9. Smluvní strany se zavazují, že při plnění závazků a povinností vyplývajících z této smlouvy budou vždy postupovat a vystupovat ve vzájemné součinnosti a jednat tak, aby bylo zachováno a šířeno dobré jméno druhé smluvní strany a vyvarují se takových jednání, která by mohla ohrozit či poškodit dobré jméno druhé smluvní strany. Dále se zavazují, že žádná ze smluvních stran nezamlčí druhé smluvní straně žádnou okolnost, kterou se dozví během realizace práv a povinností vyplývajících z této smlouvy a která by mohla jakýmkoli způsobem ovlivnit nebo změnit záměr předpokládaný touto smlouvou.
- 5.10. Smluvní strany se zavazují řídit ustanoveními mezinárodní smlouvy č. 25/2000 Sb. m. s., Úmluva o boji proti podplácení zahraničních veřejných činitelů v mezinárodních podnikatelských transakcích.
- 5.11. Objednatel se zavazuje spolupracovat se dodavatelem v rozsahu nutném k plnění předmětu smlouvy. Objednatel poskytne dodavateli údaje potřebné k plnění předmětu smlouvy. Dodavatel takto získané údaje použije pouze pro plnění této smlouvy.
- 5.12. Dodavatel bude provádět předmět plnění smlouvy prostřednictvím svých zaměstnanců, případně i s využitím poddodávek. Dodavatel ponese plnou odpovědnost



za jednání a opominutí svých zaměstnanců a za řádné provedení případných poddodávek. Dodavatel se zavazuje řádně poučit své zaměstnance a poddodavatele a zajistit, aby při provádění předmětu plnění smlouvy postupovali s náležitou odbornou péčí. Dodavatel se zavazuje zajistit, že se poddodavatel, který je

- a) ruským státním příslušníkem, fyzickou či právnickou osobou nebo subjektem či orgánem se sídlem v Rusku,
 - b) právnickou osobou, subjektem nebo orgánem, který je z více než 50 % přímo či nepřímo vlastněn některým ze subjektů uvedeným v písm. a) tohoto odstavce, nebo
 - c) fyzickou či právnickou osobou, subjektem nebo orgánem, který jedná jménem nebo na pokyn některého ze subjektů uvedeným v písm. a) nebo b) tohoto odstavce,
- nebude podílet na předmětu plnění v objemu větším než 10 % hodnoty předmětu plnění.

- 5.13. Dodavatel se zavazuje realizovat předmět plnění smlouvy v souladu s právními předpisy platnými a účinnými v zemi příjemce. Dodavatel se zavazuje, že on, případně jeho poddodavatel, bude při provádění předmětu smlouvy disponovat příslušnými oprávněními či licencemi, které jsou vyžadovány právními předpisy v zemi příjemce v souvislosti s realizací předmětu plnění. Dodavatel prohlašuje, že se s právními předpisy účinnými v zemi příjemce souvisejícími s realizací předmětu plnění náležitě seznámil ještě před podpisem této smlouvy a není mu známo nic, co by mu v realizaci předmětu plnění bránilo, což podpisem této smlouvy stvrzuje.

Článek 6

Autorská práva

- 6.1 V případě, že v rámci plnění dle této smlouvy bude dodavatelem vytvořeno autorské dílo, uděluje dodavatel objednateli výhradní oprávnění k výkonu práva na takové dílo (jakož i na jeho jednotlivé části a fáze). Objednatel je oprávněn užít toto dílo v neomezeném rozsahu všemi způsoby uvedenými v ustanovení § 12 odst. 4 zákona č. 121/2000 Sb., autorského zákona, ve znění pozdějších předpisů, a to bez časového, územního nebo množstevního omezení. Úplata za poskytnutí takového oprávnění je zahrnuta v ceně uvedené v odst. 2.1. této smlouvy.
- 6.2 Dodavatel prohlašuje a ručí za to, že výstupy nebo jejich jednotlivé součásti a jakož i výkon práv lze užít a že tyto výstupy neporušují nebo nezasahují jakýmkoliv způsobem do autorských práv nebo jiných práv duševního nebo průmyslového vlastnictví třetích osob. Dodavatel bez zbytečného odkladu nahradí objednateli na jeho žádost jakoukoliv škodu vzniklou v důsledku porušení nebo zásahů do takových práv třetích osob.



Článek 7

Ukončení smlouvy a smluvní pokuty

- 7.1 Objednatel je oprávněn odstoupit od této smlouvy, jestliže dodavatel:
- nabízel, dával, přijímal nebo zprostředkoval nějaké hodnoty s cílem ovlivnit chování nebo jednání kohokoliv, ať již státního úředníka nebo někoho jiného, přímo nebo nepřímo, v zadávacím řízení nebo při provádění této smlouvy; nebo
 - zkresloval skutečnosti za účelem ovlivnění zadávacího řízení nebo provádění smlouvy ke škodě objednatele, včetně užití podvodných praktik k potlačení a snížení výhod volné a otevřené soutěže; nebo
 - jestliže vůči majetku dodavatele bude probíhat insolvenční řízení, v němž bude vydáno rozhodnutí o úpadku nebo insolvenční návrh bude zamítnut proto, že majetek nepostačuje k úhradě nákladů insolvenčního řízení nebo pokud bude konkurs zrušen proto, že majetek je zcela nepostačující nebo bude zavedena nucená správa podle zvláštních právních předpisů nebo pokud bude dodavatel v likvidaci; nebo
 - v případě podstatného a závažného porušení nebo nedodržení sjednaných podmínek dodavatelem, za které se pro tento účel považuje úmyslné porušení nebo nedodržení závazků dodavatele neplněním nebo opožděným plněním předmětu smlouvy a/nebo závazků uvedených v čl. 3 této smlouvy a/nebo neumožnění kontroly předmětu plnění objednateli ve smyslu odst. 5.6. této smlouvy.
- 7.2 Objednatel je oprávněn tuto smlouvu vypovědět i bez udání důvodu. Výpovědní doba činí jeden kalendářní měsíc a počíná běžet prvním dnem kalendářního měsíce následujícím po měsíci, v němž byla výpověď doručena dodavateli.
- 7.3 Dodavatel se zavazuje zaplatit objednateli smluvní pokutu ve výši 2 500,- Kč za každý i započatý den prodlení s dokončením předmětu plnění v termínu uvedeném v odst. 3.2. této smlouvy.
- 7.4 Dodavatel se zavazuje uhradit objednateli smluvní pokutu ve výši 1.000,- Kč za každý i započatý den prodlení se splněním každé z následujících povinností:
- odevzdání závěrečné zprávy o realizaci dodávky v termínu uvedeném v odst. 3.3. této smlouvy,
 - odstranění reklamované vady předmětu plnění v termínu uvedeném v odst. 8.3. této smlouvy.
- 7.5 V případě, že objednatel neinformuje dodavatele ve lhůtě tří týdnů, zda zprávu o realizaci dodávky schvaluje či nikoli, zavazuje se dodavateli uhradit smluvní pokutu ve výši 1.000,- Kč, a to za každý i započatý den prodlení se splněním této povinnosti, avšak nikoliv v případě, že prodlení bude zaviněno objektivními vnějšími okolnostmi, které objednatel nezpůsobil.



- 7.6 Pokud jsou splněny podmínky pro odstoupení od této smlouvy ze strany objednatele podle odst. 7.1. této smlouvy, může objednatel současně s odstoupením od této smlouvy uplatnit nárok na smluvní pokutu z důvodu porušení smluvní povinnosti, které bylo důvodem objednatele pro odstoupení od této smlouvy, a to ve výši 5 % celkové ceny plnění, uvedené v odst. 2.1. této smlouvy.
- 7.7 Všechny smluvní pokuty uvedené v tomto článku této smlouvy je dodavatel povinen uhradit objednateli do 30 kalendářních dnů po doručení písemného uplatnění nároku na smluvní pokutu a jejího vyčíslení ze strany objednatele, pokud v písemném uplatnění smluvní pokuty nebude uveden termín pozdější, či započtení smluvní pokuty, oproti platbě, kterou má objednatel uhradit dodavateli.
- 7.8 Uhrazením smluvní pokuty není dotčen nárok objednatele na úhradu vzniklé škody. Smluvní strany se dohodly, že nebudou aplikovat ust. § 2050 občanského zákoníku.

Článek 8

Odpovědnost smluvních stran, výskyt živelné pohromy a neočekávaný zásah vyšší moci

- 8.1. Dodavatel provádí práce v České republice i v zahraničí na vlastní riziko, vlastní náklady a na vlastní odpovědnost. Objednatel nenese žádnou odpovědnost za škody vzniklé při řešení projektu nebo v souvislosti s řešením projektu dodavateli ani žádnému dalšímu subjektu.
- 8.2. V případě výskytu živelné pohromy, epidemie, válečného konfliktu apod. doloženého vyjádřením příslušného zastupitelského úřadu České republiky v zemi příjemce, která znemožní realizaci předmětu plnění, přeruší dodavatel neprodleně práce na realizaci předmětu plnění a předloží objednateli písemnou zprávu o průběhu řešení předmětu plnění, a to nejpozději do 30 kalendářních dnů ode dne, kdy k přerušení prací došlo. Dodavatel je povinen pokračovat v realizaci předmětu plnění bez zbytečného odkladu po skončení překážek bránících v provádění prací, nebude-li objednatelem po dohodě se dodavatelem stanoven jiný postup, včetně možného ukončení realizace předmětu plnění (zejména, nebude-li mít další plnění smysl, překážky v realizaci předmětu plnění budou trvat déle než šest měsíců apod.). O dobu přerušení prací budou posunuty termíny plnění stanovené v této smlouvě a jejich přílohách. V případě ukončení realizace předmětu plnění bude dodavateli uhrazena částka odpovídající dosud provedeným a neuhrazeným pracím.
- 8.3. Dodavatel poskytuje objednateli na předmět plnění, včetně veškerých jeho součástí a příslušenství záruku za jakost v délce 36 měsíců. Záruční doba počne běžet okamžikem předání předmětu plnění, na základě podepsaného předávacího protokolu uvedeného v odst. 3.7. této smlouvy. Dodavatel se v záruční době zavazuje bezplatně odstranit vady předmětu plnění smlouvy nejpozději do 30 kalendářních dnů od doručení oznámení o vadě. Písemné oznámení se připouští i formou elektronické pošty, a to na e-mailovou adresu oprávněné osoby dodavatele uvedené v odst. 1.2. této smlouvy, přičemž za doručenou se taková zpráva považuje následující pracovní den po dni odeslání na emailovou adresu dodavatele.



Článek 9

Ustanovení týkající se ochrany osobních údajů

- 9.1. Objednatel předává dodavateli osobní údaje nezbytné pro plnění výše uvedené smlouvy ze strany dodavatele a dodavatel je tedy v pozici zpracovatele ve smyslu Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/679 ze dne 27. dubna 2016 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení směrnice 95/46/ES, (dále jen „GDPR“). Dodavatel se zavazuje postupovat v souladu se zákonem č. 110/2019 Sb., o zpracování osobních údajů, ve znění pozdějších předpisů. Osobní údaje předávané dodavateli jsou blíže specifikovány v příloze č. 7 této smlouvy.
- 9.2. Osobní údaje budou dodavatelem zpracovávány pouze po dobu trvání smlouvy.
- 9.3. Dodavatel se zavazuje, že bude dodržovat veškeré povinnosti stanovené mu právními předpisy upravujícími ochranu osobních údajů, zejména pak GDPR, a zachovávat mlčenlivost ohledně osobních údajů získaných od objednatele.
- 9.4. Dodavatel se zavazuje, že bude zpracovávat osobní údaje pouze na základě doložených pokynů objednatele a informuje objednatele o případných požadavcích na předání osobních údajů do třetí země nebo mezinárodní organizaci, pokud právní předpisy nestanoví, že toto informování z důležitých důvodů veřejného zájmu není možné.
- 9.5. Dodavatel se zavazuje, že zajistí, aby se osoby oprávněné pro něj zpracovávat osobní údaje zavázaly k mlčenlivosti nebo aby se na ně vztahovala zákonná povinnost mlčenlivosti.
- 9.6. Dodavatel se zavazuje, že dodrží podmínky stanovené objednatelem pro zapojení dalšího zpracovatele, zejména bude vybírat dalšího zpracovatele se zvláštní pečlivostí a bude od něj požadovat takové záruky, které zabezpečí ochranu osobních údajů aspoň v rozsahu odpovídající úrovni zabezpečení dodavatele a požadavkům GDPR. Zapojení dalšího zpracovatele je možné jen s písemným souhlasem objednatel.
- 9.7. Dodavatel se zavazuje, že poskytne součinnost objednateli pro splnění jeho povinnosti vyřídit žádost subjektu údajů vztahující se k výkonu jeho práv a k jednáním s dozorovým orgánem.
- 9.8. Dodavatel se zavazuje, že osobní údaje získané od objednatele nijak nezneužije pro svůj prospěch nebo ve prospěch třetí osoby.
- 9.9. Dodavatel prohlašuje, že osobní údaje získané od objednatele budou dostatečně chráněny jeho systémem technických a organizačních opatření. Tento systém ochrany se zavazuje pravidelně kontrolovat. V rámci těchto opatření bude dodavatel zejména nakládat s osobními údaji tak, aby nebyly zpřístupněny nepovoláním osobám, tj. osobní údaje v listinné podobě, na výměnných a vyjímatelných datových médiích



bude ukládat mimo dosah třetích osob v uzamykatelných prostorech nebo skříních a výpočetní techniku zabezpečí přístupovým heslem.

- 9.10. Dodavatel se zavazuje přijmout taková technická a organizační opatření, aby dosáhl stejné nebo vyšší úrovně ochrany jako objednatel, pokud to po něm lze spravedlivě požadovat s ohledem na výši nákladů, kterou na tato opatření bude muset vynaložit.
- 9.11. Dodavatel se zavazuje, že s objednatelem bude spolupracovat při posuzování vlivu na ochranu osobních údajů a v otázkách zabezpečení osobních údajů a ohlašování porušení tohoto zabezpečení.
- 9.12. Dojde-li k porušení zabezpečení osobních údajů je dodavatel povinen tuto skutečnost bez zbytečného odkladu ohlásit objednateli, nejpozději pak do 48 hodin.
- 9.13. Dodavatel se zavazuje, že poskytne objednateli veškeré informace nutné k doložení plnění všech povinností dodavatele při zpracování osobních údajů a umožní objednateli provádění kontroly.
- 9.14. V případě, že má dodavatel za to, že určitý pokyn objednatele je v rozporu s GDPR nebo jinými právními předpisy týkajícími se ochrany osobních údajů, neprodleně na to objednatele upozorní.
- 9.15. Po ukončení poskytování služeb dodavatel provede likvidaci všech osobních údajů zpracovaných pro objednatele s výjimkou těch osobních údajů, které si objednatel vyžádá zpět a těch osobních údajů, které musí archivovat po dobu stanovenou zákonem č. 563/1991 Sb., o účetnictví, ve znění pozdějších předpisů, nebo jiným právním předpisem.
- 9.16. Pokud dodavatel v průběhu realizace předmětu plnění získá osobní údaje, které bude předávat objednateli, je dodavatel povinen zajistit před zahájením zpracování od subjektu údajů nebo jeho zákonného zástupce v případě, že subjektem údajů je dítě, písemný souhlas se zpracováním jeho osobních údajů objednatelem (Českou rozvojovou agenturou) a tento písemný souhlas předat bez zbytečného odkladu od jeho získání objednateli, pokud nebude možné zpracování osobních údajů objednatelem provést v souladu s GDPR bez souhlasu subjektu údajů. Souhlas bude udělen na formuláři souhlasu, který tvoří přílohu č. 8 této smlouvy.

Článek 10

Závěrečná ustanovení

- 10.1 Práva a povinnosti smluvních stran a veškeré otázky z této smlouvy vyplývající, pokud nejsou upraveny touto smlouvou, se řídí občanským zákoníkem. Smluvní strany se dohodly, že ustanovení § 647, § 1740 odst. 3, § 1757 odst. 2 a 3, § 1765 odst. 1, § 1766, § 1793, § 1794, § 1795, § 1805 odst. 2 a § 1971 občanského zákoníku, se na právní vztah založený touto smlouvou nepoužijí.



- 10.2 Smluvní strany se zavazují, že při plnění závazků a povinností vyplývajících z této smlouvy budou vždy postupovat tak, aby svým jednáním nebo opomenutím nepoškodily dobré jméno České republiky.
- 10.3 Veškeré změny a doplňky této smlouvy mohou být činěny pouze formou písemných dodatků podepsaných oprávněnými zástupci smluvních stran.
- 10.4 Tato smlouva je vyhotovena ve třech stejnopisech s platností originálu, dva jsou určeny pro objednatele a jeden pro dodavatele. V případě elektronického podpisu smlouvy bude jen jedno vyhovení smlouvy opatřené elektronickými podpisy zástupců obou smluvních stran.
- 10.5 Dodavatel bezvýhradně souhlasí se zveřejněním své identifikace a dalších údajů v této smlouvě uvedených, včetně dohodnuté ceny.
- 10.6 Smluvní strany berou na vědomí, že tato smlouva bude zveřejněna v registru smluv dle zákona č. 340/2015 Sb., o registru smluv, jelikož je objednatel povinnou osobou ve smyslu tohoto zákona, a s jejím zveřejněním souhlasí. Zveřejnění se zavazuje zajistit objednatel do 30 dnů od podpisu této smlouvy oběma smluvními stranami.
- 10.7 Tato smlouva nabývá platnosti dnem podpisu a účinnosti okamžikem uveřejnění v registru smluv.
- 10.8 Nedílnou součástí této smlouvy jsou tyto přílohy:
- Příloha č. 1: Výpis z obchodního rejstříku dodavatele
 - Příloha č. 2: Specifikace dodávky
 - Příloha č. 3: Položkový rozpočet
 - Příloha č. 4: Pravidla, povinnosti a doporučení pro zajištění vnější prezentace (publicity) ZRS ČR pro realizátory projektu
 - Příloha č. 5: Dohoda mezi Vládou České republiky a Vládou Moldavské republiky o rozvojové spolupráci.
 - Příloha č. 6: Specifikace osobních údajů
 - Příloha č. 7: Souhlas subjektu údajů
- 10.9 Smluvní strany potvrzují, že si tuto smlouvu před jejím podpisem přečetly a s jejím obsahem souhlasí, že nebyla uzavřena v tísní ani za nápadně nevýhodných podmínek. Na důkaz toho připojují své podpisy.



Česká rozvojová agentura

Nerudova 3, 118 50 Praha 1
tel.: +420 251 108 130, fax: +420 251 108 225
www.czechaid.cz

V Praze dne:



za objednatele:

Ing. Michal Minčev, MBA

ředitel České rozvojové agentury

V Praze dne:



za dodavatele:

Ing. Tomáš Novotný

jednatel Marine s.r.o.

Výpis

z obchodního rejstříku, vedeného
Krajským soudem v Hradci Králové
oddíl C, vložka 1355

Datum vzniku a zápisu:	19. prosince 1991
Spisová značka:	C 1355 vedená u Krajského soudu v Hradci Králové
Obchodní firma:	MARINE s.r.o.
Sídlo:	Řadová 465, Krčín, 549 01 Nové Město nad Metují
Identifikační číslo:	421 97 058
Právní forma:	Společnost s ručením omezeným
Předmět podnikání:	výroba, obchod a služby neuvedené v přílohách 1 až 3 živnostenského zákona opravy ostatních dopravních prostředků a pracovních strojů
Statutární orgán:	
jednatel:	Ing. PETR NOVOTNÝ, dat. nar. 4. června 1962 Bratří Čapků 213, Krčín, 549 01 Nové Město nad Metují Den vzniku funkce: 19. prosince 1991
jednatel:	Ing. TOMÁŠ NOVOTNÝ, dat. nar. 18. dubna 1969 Rozárčina 172/11, Krč, 140 00 Praha 4 Den vzniku funkce: 30. září 1996
Způsob jednání:	Každý jednatel zastupuje společnost samostatně.
Společníci:	
Společník:	Ing. PETR NOVOTNÝ, dat. nar. 4. června 1962 Bratří Čapků 213, Krčín, 549 01 Nové Město nad Metují
Podíl:	Vklad: 2 700 000,- Kč Splaceno: 100% Obchodní podíl: 90 % Druh podílu: základní Kmenový list: nebyl vydán
Společník:	Ing. TOMÁŠ NOVOTNÝ, dat. nar. 18. dubna 1969 Rozárčina 172/11, Krč, 140 00 Praha 4
Podíl:	Vklad: 300 000,- Kč Splaceno: 100% Obchodní podíl: 10 % Druh podílu: základní Kmenový list: nebyl vydán
Základní kapitál:	3 000 000,- Kč
Ostatní skutečnosti:	Počet členů statutárního orgánu: 2 Obchodní korporace se podřídila zákonu jako celku postupem podle § 777 odst. 5 zákona č. 90/2012 Sb., o obchodních společnostech a družstvech.



Příloha č. 2

Specifikace dodávky záchranných plavidel pro Generální inspektorát pro mimořádné události Moldavska

(dále „předmět plnění“)

1. Popis předmětu plnění a plánu jeho realizace

Veřejná zakázka „*Dodávka záchranných plavidel pro Generální inspektorát pro mimořádné události Moldavska*“ bude realizována v rámci projektu „**Zlepšení akceschopnosti a odborné způsobilosti moldavských hasičů III.**“, který vychází z požadavku Generálního inspektorátu pro mimořádné události Moldavska o asistenci při zlepšování akceschopnosti a odborné způsobilosti Moldavských hasičů tak, aby mohli efektivněji zasahovat na vodní hladině při povodních a ostatních mimořádných událostech.

Pro efektivní dosažení cíle je Projekt rozdělen do několika částí. První část se týká dodávek záchranného vybavení pro bezpečné provádění zásahů na vodní hladině. Její součástí je dodávka záchranných plavidel, včetně motorů a přívěsů pro jejich přepravu (= předmět plnění). Druhá část, která je přímo navázaná na předešlou, probíhá v letech 2023-2024 a sestává ze školení a výcviku moldavských hasičů s pomocí pořízeného vybavení. Třetí část (2023) projektu obsahuje osvětu široké veřejnosti Moldavska v bezpečném provádění záchrany osob z vody. Druhá a třetí část projektu nejsou součástí této zakázky a budou realizovány HZS ČR.

2. Dodání záchranných plavidel, včetně motorů a přívěsů pro jejich přepravu

Dodavatel dodá vybavení uvedené v seznamu níže v počtech uvedených v příloze č. 3 smlouvy (položkový rozpočet). Dodané vybavení bude dodáno v souladu s technickou specifikací uvedenou v přílohách č. 1 – 8 tohoto dokumentu.

- Lodní motor 1 - lodní motor pro pevné plavidlo pro 10 osob (plavidlo 2)
- Lodní motor 2 - lodní motor pro plavidlo pro 8 osob (plavidlo 3)
- Plavidlo 1 a motor - plavidlo se smíšenou konstrukcí pro 10 osob včetně motoru
- Plavidlo 2 - lehký pevný člun pro 10 osob
- Plavidlo 3 - nafukovací plavidlo pro 8 osob
- Přívěs 1 - přívěs nebrzděný do 750 kg pod plavidlo s motorem do délky 6 m
- Přívěs 2 - přívěs brzděný do 1250 kg pod plavidlo s motorem do délky 6,7 m
- Přívěs 3 - přívěs nebrzděný do 750 kg pod plavidlo s motorem do délky 5,7 m

Dodávané lodní motory musí mít možnost opravy (autorizované servisní středisko výrobce) v Moldavsku.

Dodavatel zajistí dopravu dodávaného vybavení do Moldavska, veškeré náklady související s dopravu vybavení do Moldavska jsou zahrnuty v smluvní ceně uvedené ve Smlouvě.

Předání dodávaného vybavení

Dodavatel předá kompletní dodávku zástupcům Generálního inspektorátu pro mimořádné události Moldavska. Předání proběhne v Moldavsku, přesné místo předání bude dodavateli ze strany objednatele upřesněno nejpozději 2 týdny před termínem předání. Před předáním proběhne kontrola dodávaného vybavení ze strany zástupců HZS ČR. Předání proběhne v termínu v rozmezí 15. – 30. 9. 2024. Přesný termín dodání bude dodavateli upřesněn ze strany ČRA nejpozději do 15. 8. 2024. Na základě žádosti dodavatele je možné i dřívější předání, toto nicméně podléhá písemnému souhlasu ze strany ČRA, na základě časových možností jednotlivých zúčastněných stran. Předání bude potvrzeno formou předávacího protokolu, podepsaného oprávněným zástupcem Generálního inspektorátu pro mimořádné události Moldavska, ČRA a dodavatele v souladu s postupem uvedeným v odst. 3.7. smlouvy.

3. Seznam příloh

1. Lodní motor 1
2. Lodní motor 2
3. Plavidlo 1 a motor
4. Plavidlo 2
5. Plavidlo 3
6. Přívěs 1
7. Přívěs 2
8. Přívěs 3



Technické podmínky - motorový pohon pro pevné plavidlo pro 10 osob

A Základní technické podmínky

1. Předmětem technické specifikace je lodní motor, jeho kompletní montáž na lehké pevné plavidlo včetně vyvedení dálkového ovládání na určené místo. Tento motor bude sloužit s přiděleným člunem pro přepravu a evakuaci osob, zvířat a majetku při provádění záchranných a likvidačních prací, zejména při povodních.
2. Lodní motor splňuje následující podmínky:
 - a) zejména norem:
 - ČSN EN ISO 8666 – Malá plavidla – základní údaje,
 - ČSN EN ISO 10087 – Identifikace plavidla a kódy značení,
 - ČSN EN ISO 10240 – Malá plavidla – příručka uživatele,
 - ČSN EN ISO 14945 – Malá plavidla – štítek plavidla,
 - dále ČSN EN a EN souvisejících,
 - b) stanovené:
 - zákonem č. 372/2022 Sb., o vnitrozemské plavbě, ve znění pozdějších předpisů,
 - vyhl. č. 223/1995 Sb., o způsobilosti plavidel k provozu na vnitrozemských vodních cestách, ve znění pozdějších předpisů,
 - vyhláška č. 48/2023 Sb., kterou se vymezují činnosti vykonávané členy posádky plavidla a stanoví podrobnosti týkající se ověřování odborné způsobilosti osob k vedení plavidel, jejich obsluze a k výkonu dalších činností se vnitrozemské plavbě,
 - vyhl. č. 67/2015 Sb., Pravidla plavebního provozu, ve znění pozdějších předpisů,
 - nařízením vlády č. 96/2016 Sb., o rekreačních plavidlech a vodních skútrech,
 - c) uvedené v této technické specifikaci.

B Další technické podmínky

Motor je určen pro lehké pevné plavidlo s obsazeností 10 osob s těmito TTD:

- váha plavidla: max. 300 kg
- délka nohy motoru: L
- nosnost minimálně 900 kg
- maximální výkon motoru: 60 HP s propelerem

Přívěsný lodní motor musí splňovat následující požadavky:

1. Lodní motor je čtyřtaktní.
2. Lodní motor má výkon 56 - 60 HP, je vybaven elektrickým startem a dálkovým ovládním vyvedeným na místo pro vůdce malého plavidla.
3. Zdvihový objem motoru je v rozmezí 830 – 995 ccm.
4. Motor je vybaven elektronickými vstřikovači
5. Motor je vybaven elektrickým dálkově ovládným nastavením polohy (trimováním) v širokém rozsahu. Ovládní tohoto zařízení je umístěno na konzoli řízení.
6. Hmotnost motoru nesmí přesáhnout 112 kg.
7. Součástí dodávky je i palivová nádrž o minimálním objemu 25 l a umožňuje provoz přívěsného lodního motoru po dobu minimálně dvou hodin za obvyklých provozních podmínek.
8. Lodní motor umožňuje použití běžně dostupného automobilového benzínu bez přídavku oleje.
9. Motor je vybaven hliníkovým propelerem.
10. Motor je vybaven funkcí trolling.
11. Příslušenství dálkového ovládní tvoří následující součásti:
 - páka dálkového ovládní,
 - bovidny plynu a řazení včetně lanek,
 - budíky zobrazující minimálně:
 - a. otáčky motoru
 - b. úhel trimování
12. Motor musí být uchycen v souladu s instrukcí výrobce tak, aby v případě jeho poruchy mohla být ponořená část motoru vytažena (vyklopena) z vody.
13. Motor musí být zajištěn lankem (řetězem) proti ztrátě. Instalace přívěsného motoru na plavidle musí být provedena podle instrukce výrobce. Tato montáž bude provedena dodavatelem lodního motoru.
14. Motor a příslušenství budou nové a nepoužité.
15. Motor a příslušenství budou splňovat veškeré legislativní požadavky na provoz na vodních hladinách.
16. Autorizované servisní středisko výrobce motoru se nachází v zemi dodání - Moldavsku
17. Součástí dodávky jsou:
 - legislativou stanovené doklady k motoru,
 - technická dokumentace,
 - záruční podmínky,
 - návod k obsluze,
 - všechny doklady budou v českém a rumunském jazyce.

Dodávaný motor: Výrobce Tohatsu, model MFS60AETL



Technické podmínky - motorový pohon pro plavidlo pro 8 osob

A Základní technické podmínky

1. Předmětem technické specifikace je lodní motor, jeho kompletní montáž na plavidlo včetně vyvedení dálkového ovládání na určené místo. Tento motor bude sloužit s přiděleným člunem pro přepravu a evakuaci osob, zvířat a majetku při provádění záchranných a likvidačních prací, zejména při povodních.

2. Lodní motor splňuje následující podmínky:
 - a) zejména norem:
 - ČSN EN ISO 8666 – Malá plavidla – základní údaje,
 - ČSN EN ISO 10087 – Identifikace plavidla a kódy značení,
 - ČSN EN ISO 10240 – Malá plavidla – příručka uživatele,
 - ČSN EN ISO 14945 – Malá plavidla – štítek plavidla,
 - dále ČSN EN a EN souvisejících,

 - b) stanovené:
 - zákonem č. 372/2022 Sb., o vnitrozemské plavbě, ve znění pozdějších předpisů,
 - vyhl. č. 223/1995 Sb., o způsobilosti plavidel k provozu na vnitrozemských vodních cestách, ve znění pozdějších předpisů,
 - vyhláška č. 48/2023 Sb., kterou se vymezují činnosti vykonávané členy posádky plavidla a stanoví podrobnosti týkající se ověřování odborné způsobilosti osob k vedení plavidel, jejich obsluze a k výkonu dalších činností se vnitrozemské plavbě,
 - vyhl. č. 67/2015 Sb., Pravidla plavebního provozu, ve znění pozdějších předpisů,
 - nařízením vlády č. 96/2016 Sb., o rekreačních plavidlech a vodních skútrech,

 - c) uvedené v této technické specifikaci.

B Další technické podmínky

Motor je určen pro plavidlo pro minimální počet 8 osob s těmito TTD:

- váha plavidla: max. 95 kg,
- maximální zatížení: 920 kg,
- maximální výkon motoru: 40 HP

Přívěsný lodní motor musí splňovat následující požadavky:

1. Lodní motor je čtyřtákní.
2. Lodní motor má výkon 28 - 30 HP, je vybaven pákou řízení a ručním startováním.
3. Zdvihový objem motoru je v rozmezí 480 – 600 ccm.
4. Motor je vybaven elektronickými vstřikovači, které dodávají přesné množství paliva.
5. Motor je vybaven manuálním nastavením polohy (trimováním) v rozsahu více poloh. Hmotnost motoru nesmí přesáhnout 70 kg.
6. Součástí dodávky je i palivová nádrž o minimálním objemu 25 l, umožňující provoz přívěsného lodního motoru po dobu minimálně dvou hodin za obvyklých provozních podmínek.
7. Lodní motor umožňuje použití běžně dostupného automobilového benzínu bez přídavku oleje.
8. Motor je vybaven hliníkovým propelerem.
9. Motor je vybaven funkcí trolling.
10. Motor musí být uchycen v souladu s instrukcí výrobce tak, aby v případě jeho poruchy mohla být ponořená část motoru vytažena (vyklopena) z vody.
11. Motor musí být zajištěn lankem (řetězem) proti ztrátě. Instalace přívěsného motoru na plavidle musí být provedena podle instrukce výrobce. Tato montáž bude provedena dodavatelem lodního motoru.
12. Motor a příslušenství budou nové a nepoužité.
13. Motor bude splňovat veškeré legislativní požadavky na provoz na vodních hladinách.
14. Autorizované servisní středisko výrobce motoru se nachází v zemi dodání – Moldavsko.
15. Součástí dodávky jsou:
 - legislativou stanovené doklady k plavidlu,
 - technická dokumentace,
 - záruční podmínky,
 - návod k obsluze,
 - všechny doklady budou v českém a rumunském jazyce.

Dodávaný motor: Výrobce Tohatsu, model MFS30DL



Technické podmínky - plavidlo pro 10 osob včetně motoru

1. Předmět a určení technických podmínek

1.1 Předmětem technické specifikace 1 ks záchranného plavidla včetně motoru pro přepravu a evakuaci osob, zvířat a majetku při provádění záchranných a likvidačních prací, zejména při povodních

2. Technické podmínky plavidla

2.1. Plavidlo musí splňovat ustanovení norem:

- ČSN EN ISO 6185-1:2019 Nafukovací čluny;
- ČSN EN ISO 10087 Malá plavidla – Identifikace plavidla – systém kódování;
- ČSN EN ISO 10240 Malá plavidla – Příručka uživatele;
- ČSN EN ISO 14945 Malá plavidla - Štítek plavidla.

2.2. Plavidlo musí splňovat ustanovení:

- zákona č. 372/2022 Sb., o vnitrozemské plavbě, ve znění pozdějších předpisů;
- vyhl. č. 223/1995 Sb., o způsobilosti plavidel k provozu na vnitrozemských vodních cestách, ve znění pozdějších předpisů;
- vyhláška č. 48/2023 Sb., kterou se vymezují činnosti vykonávané členy posádky plavidla a stanoví podrobnosti týkající se ověřování odborné způsobilosti osob k vedení plavidel, jejich obsluze a k výkonu dalších činností se vnitrozemské plavbě;
- nařízení vlády č. 96/2016 Sb., o rekreačních plavidlech a vodních skútrech.

2.3. Plavidlo splňuje podmínky uvedené v této technické specifikaci.

3. Další technické podmínky

3.1. Plavidlo musí umožňovat přepravu minimálně 10 osob.

3.2. Plavidlo má smíšenou konstrukci – nafukovací válce s laminátovým trupem. Válce člunu jsou vyrobené z materiálu, který je odolný proti oděru, protrhnutí či prořezání – např. Hypalon-Neoprene.

3.3. Plavidlo musí mít nosnost minimálně 1530 kg.

3.4. Plavidlo bez motoru a dalšího příslušenství má hmotnost maximálně 540 kg.

3.5. Maximální délka plavidla je 5700 mm, maximální šířka člunu je 2550 mm.

3.6. Plavidlo musí umožňovat použití lodního motoru o výkonu 115 HP.

3.7. Plavidlo musí mít obvodový válec členěný vertikálními přepážkami na minimálně pět nezávislých vzduchových komor s funkcí částečného vzájemného překrytí v případě úniku vzduchu při proražení.

3.8. Každá vzduchová komora je opatřena polozapuštěným ventilem, který umožňuje nafukování a vyfukování člunu, regulaci tlaku vzduchu v komorách a měření tlaku vzduchu v komorách.

3.9. Plavidlo musí být vybaveno vnitřním laminátovým trupem s vysokou pevností ve tvaru „V“, který zajišťuje výborné jízdní vlastnosti i na rozvlněné hladině.

3.10. Plavidlo musí mít dostatečně pevnou část lodního trupu uzpůsobenou pro nesení přívěsného lodního motoru a přenos sil do lodního trupu. Maximální hmotnost motoru může být až 225 kg.

3.11. Plavidlo je vybaveno integrovanou nádrží na PHM o objemu min. 100 litrů.

- 3.12. Plavidlo je vybaveno vodní pumpou s přípojkou a výpustí.
- 3.13. Plavidlo je vybaveno schránkou pro akumulátor včetně odpojovače akumulátoru.
- 3.14. Plavidlo musí být vybaveno po obvodu ochranným obvodovým pásem chránícím člun před poškozením při nárazu, a který zároveň chrání osoby ve člunu před vodní tříští.
- 3.15. Plavidlo musí mít vyztužené konce kuželů obvodových válců chránící člun před poškozením při nárazu zezadu, případně je plavidlo vybaveno jinou ochranou proti poškození zadním nárazem.
- 3.16. Plavidlo je vybaveno konzoli řízení včetně řízení samotného.
- 3.17. Plavidlo je vybaveno sedačkou pro řidiče lodi (nesmí se jednat o sedačku typu „jockey“).
- 3.18. Plavidlo je vybaveno radarovým obloukem vhodným k připevnění různých příslušenství a světel (poziční, vyhledávací, zásahové majáky...).
- 3.19. Plavidlo je vybaveno vodotěsným navigačním bílým světlem viditelným v úhlu 360°.
- 3.20. Plavidlo je vybaveno minimálně čtyřmi externími úchyty, na přední tažným okem.
- 3.21. Barva plavidla je šedo – červená nebo černo – oranžová (trup-válce).

4. Technické podmínky lodního motoru

4.1. zejména norem:

- ČSN EN ISO 8666 – Malá plavidla – základní údaje,
- ČSN EN ISO 10087 – Identifikace plavidla a kódy značení,
- ČSN EN ISO 10240 – Malá plavidla – příručka uživatele,
- ČSN EN ISO 14945 – Malá plavidla – štítek plavidla,
- dále ČSN EN a EN souvisejících,

4.2. stanovené:

- zákonem č. 372/2022 Sb., o vnitrozemské plavbě, ve znění pozdějších předpisů,
- vyhl. č. 223/1995 Sb., o způsobilosti plavidel k provozu na vnitrozemských vodních cestách, ve znění pozdějších předpisů,
- vyhláška č. 48/2023 Sb., kterou se vymezují činnosti vykonávané členy posádky plavidla a stanoví podrobnosti týkající se ověřování odborné způsobilosti osob k vedení plavidel, jejich obsluze a k výkonu dalších činností se vnitrozemské plavbě,
- vyhl. č. 67/2015 Sb., Pravidla plavebního provozu, ve znění pozdějších předpisů,
- nařízením vlády č. 96/2016 Sb., o rekreačních plavidlech a vodních skútrech,

4.3. uvedené v této technické specifikaci.

5. Přívěsný lodní motor musí splňovat následující požadavky:

- 5.1. Lodní motor je čtyřtaktní
- 5.2. Lodní motor má výkon 110 - 115 HP, je vybaven elektrickým startem a dálkovým ovládním vyvedeným na místo pro vůdce malého plavidla.
- 5.3. Zdvihový objem motoru je v rozmezí 1800 – 2100 ccm.
- 5.4. Motor je vybaven elektronickými vstřikovači
- 5.5. Motor je vybaven elektrickým dálkově ovládaným nastavením polohy (trimováním) v širokém rozsahu. Ovládní tohoto zařízení je umístěno na konzoli řízení.
- 5.6. Hmotnost motoru bez příslušenství nesmí přesáhnout 180 kg.
- 5.7. Lodní motor umožňuje použití běžně dostupného automobilového benzínu bez přídavku oleje.
- 5.8. Motor je vybaven hliníkovým propelerem. Délka nohy – velikost L.

5.9. Příslušenství dálkového ovládání tvoří následující součásti:

- páka dálkového ovládání,
- bovdeny plynu a řazení včetně lanek,
- budíky zobrazující minimálně:
 - a. otáčky motoru
 - b. úhel trimování

5.10. Motor musí být uchycen v souladu s instrukcí výrobce tak, aby v případě jeho poruchy mohla být ponořená část motoru vytažena (vyklopena) z vody.

5.11. Motor musí být zajištěn lankem (řetězem) proti ztrátě. Instalace přívěsného motoru na plavidle musí být provedena podle instrukce výrobce. Tato montáž bude provedena dodavatelem loďního motoru.

5.12. Motor a příslušenství budou nové a nepoužité.

5.13. Motor a příslušenství budou splňovat veškeré legislativní požadavky na provoz na vodních hladinách.

5.14. Autorizované servisní středisko výrobce motoru se nachází v zemi dodání – Moldavsko.

5.15.

6. Součástí dodávky jsou:

- 6.1. Legislativou stanovené doklady ke člunu.
- 6.2. Technická dokumentace.
- 6.3. Záruční podmínky.
- 6.4. Návod k obsluze.
- 6.5. všechny doklady budou v českém a rumunském jazyce.

Dodávané plavidlo: Výrobce Zodiac, model PRO 5.5 NEO, trup šedý, válce červené

Dodávaný motor: Výrobce Tohatsu, model MFS115A ETL



Technické podmínky - lehký pevný člun pro 10 osob

1. Předmět a určení technických podmínek

1.1 Předmětem technické specifikace 1 ks lehkého pevného plavidla pro přepravu a evakuaci osob, zvířat a majetku při provádění záchranných a likvidačních prací, zejména při povodních

2. Technické podmínky plavidla

2.1. Plavidlo musí splňovat ustanovení norem:

- ČSN EN ISO 6185-1:2019 Nafukovací čluny;
- ČSN EN ISO 10087 Malá plavidla – Identifikace plavidla – systém kódování;
- ČSN EN ISO 10240 Malá plavidla – Příručka uživatele;
- ČSN EN ISO 14945 Malá plavidla - Štítek plavidla.

2.2. Plavidlo musí splňovat ustanovení:

- zákona č. 372/2022 Sb., o vnitrozemské plavbě, ve znění pozdějších předpisů;
- vyhl. č. 223/1995 Sb., o způsobilosti plavidel k provozu na vnitrozemských vodních cestách, ve znění pozdějších předpisů;
- vyhláška č. 48/2023 Sb., kterou se vymezují činnosti vykonávané členy posádky plavidla a stanoví podrobnosti týkající se ověřování odborné způsobilosti osob k vedení plavidel, jejich obsluze a k výkonu dalších činností se vnitrozemské plavbě;
- nařízení vlády č. 96/2016 Sb., o rekreačních plavidlech a vodních skútrech.

2.3. Plavidlo splňuje podmínky uvedené v této technické specifikaci.

3. Další technické podmínky

- 3.1. Plavidlo musí umožňovat přepravu minimálně 10 osob.
- 3.2. Plavidlo má pevnou hliníkovou konstrukci. Dno plavidla má tloušťku min. 2 mm a boční stěny tloušťku min 1,5 mm.
- 3.3. Plavidlo musí mít nosnost minimálně 900 kg.
- 3.4. Plavidlo včetně podlahy, bez přívěsného lodního motoru a dalšího příslušenství má hmotnost maximálně 300 kg.
- 3.5. Maximální délka plavidla je 5000 mm, maximální šířka plavidla je 2000 mm.
- 3.6. Plavidlo musí umožňovat použití lodního motoru s délkou nohy L o výkonu 60 HP.
- 3.7. Plavidlo je v základu vybaveno stranovou konzolí s řízením a plexi štítem.
- 3.8. Plavidlo má trup ve tvaru „V“.
- 3.9. Plochá záď pro uchycení motoru je vyztužená.
- 3.10. Plavidlo musí mít nízký ponor a musí být 100% nepotopitelné.
- 3.11. Na přídi je plavidlo vybaveno úložným prostorem a uvazovacím úchytem pro snadné kotvení.
- 3.12. Záď je vybavena vypouštěcí zátkou a madly pro snadnější manipulaci.
- 3.13. Podlaha je proti poškození vyztužena pěnou nebo jiným materiálem, který zvyšuje nosnost a pevnost.
- 3.14. Plavidlo je vybaveno minimálně třemi vyvazovacími oky, jedním na přídi a dvěma na zádi lodi. Dále je plavidlo vybaveno minimálně pěti uvazovacími úchyty, jedním

na přídi a dvěma po každé straně plavidla. Vyvazovací oka musí být provedena z nerezové oceli s únosností až 500 kg.

3.15. Plavidlo je vybaveno vodní pumpou s přípojkou a výpustí.

3.16. Plavidlo je vybaveno schránkou pro akumulátor včetně odpojovače akumulátoru.

4. Součástí dodávky jsou:

4.1. Legislativou stanovené doklady ke člunu.

4.2. Technická dokumentace.

4.3. Záruční podmínky.

4.4. Návod k obsluze.

4.5. Všechny doklady budou v českém a rumunském jazyce.

Dodávané plavidlo: Výrobce MARINE s.r.o., model Marine 500 F HD SC



Technické podmínky - nafukovací plavidlo pro 8 osob

1. Předmět a určení technických podmínek

1.1 Předmětem technické specifikace 1 ks nafukovacího plavidla pro přepravu a evakuaci osob, zvířat a majetku při provádění záchranných a likvidačních prací, zejména při povodních

2. Technické podmínky plavidla

2.1. Plavidlo musí splňovat ustanovení norem:

- ČSN EN ISO 6185-1:2019 Nafukovací čluny;
- ČSN EN ISO 10087 Malá plavidla – Identifikace plavidla – systém kódování;
- ČSN EN ISO 10240 Malá plavidla – Příručka uživatele;
- ČSN EN ISO 14945 Malá plavidla - Štítek plavidla.

2.2. Plavidlo musí splňovat ustanovení:

- zákona č. 372/2022 Sb., o vnitrozemské plavbě, ve znění pozdějších předpisů;
- vyhl. č. 223/1995 Sb., o způsobilosti plavidel k provozu na vnitrozemských vodních cestách, ve znění pozdějších předpisů;
- vyhláška č. 48/2023 Sb., kterou se vymezují činnosti vykonávané členy posádky plavidla a stanoví podrobnosti týkající se ověřování odborné způsobilosti osob k vedení plavidel, jejich obsluze a k výkonu dalších činností se vnitrozemské plavbě;
- nařízení vlády č. 96/2016 Sb., o rekreačních plavidlech a vodních skútrech.

2.3. Plavidlo splňuje podmínky uvedené v této technické specifikaci.

3. Další technické podmínky

- 3.1. Plavidlo musí umožňovat přepravu minimálně 8 osob.
- 3.2. Plavidlo musí mít nosnost minimálně 920 kg.
- 3.3. Plavidlo je nafukovací konstrukce - válce včetně podlahy, bez přívěsného lodního motoru a dalšího příslušenství má hmotnost maximálně 95 kg.
- 3.4. Maximální délka plavidla je 4700 mm, maximální šířka člunu je 2200 mm.
- 3.5. Plavidlo musí umožňovat použití lodního motoru o výkonu 40 HP.
- 3.6. Materiálové složení: CSM/Neoprene Duratane/Hypalon
- 3.7. Technologie jednotlivých spojů na plavidle musí být provedena lepením nebo svařováním.
- 3.8. Plavidlo musí mít obvodový válec členěný vertikálními přepážkami na minimálně tři nezávislé vzduchové komory s funkcí částečného vzájemného překrytí v případě úniku vzduchu při proražení, nafukovací kýl a nafukovací podlahu.
- 3.9. Plavidlo musí být vybaveno vyjímatelnou nafukovací podlahou s vysokou pevností, umožňující foukání vysokým tlakem.
- 3.10. Každá vzduchová komora je opatřena polozapuštěným ventilem, který umožňuje nafukování a vyfukování člunu, regulaci tlaku vzduchu v komorách a měření tlaku vzduchu v komorách.
- 3.11. Plavidlo musí být vybaveno nafukovacím kýlem, který tvoří „V“ profil.

- 3.12. Plavidlo musí mít dostatečně pevnou část lodního trupu uzpůsobenou pro nesení přívěsného lodního motoru a přenos sil do lodního trupu.
- 3.13. Plavidlo musí být vybaveno po obvodu ochranným obvodovým pásem chránícím před poškozením při nárazu.
- 3.14. Plavidlo musí mít vyztužené konce kuželů obvodových válců chránící plavidlo před poškozením při nárazu zezadu, případně je plavidlo vybaveno jinou ochranou proti poškození zadním nárazem.
- 3.15. Plavidlo je vybaveno minimálně čtyřmi vyvazovacími oky, jedním na přídi, jedním na zádi a jedním na každém boku lodi. Vyvazovací oka musí být provedena z nerezové oceli s únosností dostačující pro vlečení lodi vlečným systémem tvaru V.
- 3.16. Barva plavidla je červená.

4. Součástí dodávky jsou:

- 4.1. Legislativou stanovené doklady k plavidlu.
- 4.2. Technická dokumentace.
- 4.3. Záruční podmínky.
- 4.4. Návod k obsluze.
- 4.5. Všechny doklady budou v českém a rumunském jazyce.

Dodávané plavidlo: Výrobce Milpro, model ERB 400 HPP Red



Technická specifikace – přívěs nebržděný do 750 kg pod plavidlo s motorem do délky 6 m

A Základní technické podmínky

1. Předmětem technických podmínek je přívěs pod plavidlo s motorem. Tento přívěs bude sloužit pro přepravu plavidla s motorem na místo, odkud budou dále prováděny záchranné a likvidační práce, zejména při povodních.
2. Přívěs splňuje následující požadavky:
 - a) předpisů pro provoz vozidel na pozemních komunikacích v ČR, a veškeré povinné údaje k provedení a vybavení přívěsu, včetně výjimek jsou uvedeny v osvědčení o registraci vozidla část II. (technický průkaz),
 - b) stanovené vyhláškou č. 35/2007 Sb., o technických podmínkách požární techniky, ve znění pozdějších předpisů,
 - c) stanovené vyhláškou č. 247/2001 Sb., o organizaci a činnosti jednotek požární ochrany, ve znění pozdějších předpisů,a požadavky uvedené v těchto technických podmínkách.

B Další technické podmínky

Přívěs

1. Jednonápravový přívěs uzpůsobený k přepravě lodí s motorem v délce do 6 m (tj. plavidla 2 - příloha č. 4 specifikace dodávky, včetně nainstalovaného lodního motoru 1 - příloha č. 1 specifikace dodávky), který splňuje předpisy pro provoz na pozemních komunikacích v EU.
2. Přívěs je konstruován s celkovou hmotností do 750 kg a nosností dostačující pro plavidlo 2 (příloha č. 4 specifikace dodávky) a lodní motor 1 (příloha č. 1 specifikace dodávky).
3. Konstrukční rychlost přívěsu je nejméně 100 km.h⁻¹.
4. Připojovací zařízení přívěsu je výškově nastavitelné, a umožňuje alternativní použití spojovacího zařízení s průměrem oka 40 mm, nebo závěsu na kouli ISO 50X. Oba spojovací prvky jsou součástí dodávky.
5. Konstrukce výškově nastavitelné oje musí umožňovat rychlou výměnu spojovacího dílu i změnu polohy v závislosti na výšce závěsného zařízení tažného vozidla. Výška spojovacího dílu musí být stavitelná v rozsahu od 350 mm do 1050 mm.
6. Rám i náprava přívěsu musí snést zvýšené namáhání v provozu při tažení nákladním vozidlem.
7. Povrchová úprava rámu a ostatních důležitých komponentů je provedena žárovým zinkováním.
8. Výsuvná odnímatelná světelná rampa vybavena světly s LED diodami umožňuje kombinovaný provoz přívěsu za vozidly s napětím 12 nebo 24 V se zásuvkou 7 nebo 13 PIN.

9. Přívěs je vybaven nápravou s vodotěsnými ložisky a umožňuje najetí s lodí do vody.
10. Přívěs je vybaven koly nejméně o průměru R 13, včetně rezervního kola a klíče na kola.
11. Přívěs je dále vybaven:
- na oji manipulačním opěrným kolečkem,
 - nejméně dvěma zakládacími klíny.
12. Součástí dodávky jsou:
- a) legislativou stanovené doklady přívěsu,
 - b) technická dokumentace,
 - c) záruční podmínky,
 - d) návody k obsluze,
 - e) všechny doklady budou v českém a rumunském jazyce.

Dodávaný přívěs: Výrobce RHC, model RHC 750 nebržděný s výškově nastavitelnou ojí



Technická specifikace – přívěs brzděný do 1250 kg pod plavidlo s motorem do délky 6,7 m

A Základní technické podmínky

1. Předmětem technických podmínek je brzděný přívěs pod plavidlo s motorem. Tento přívěs bude sloužit pro přepravu plavidla s motorem na místo, odkud budou dále prováděny záchranné a likvidační práce, zejména při povodních.
2. Přívěs splňuje následující požadavky:
 - a) předpisů pro provoz vozidel na pozemních komunikacích v ČR, a veškeré povinné údaje k provedení a vybavení přívěsu, včetně výjimek jsou uvedeny v osvědčení o registraci vozidla část II. (technický průkaz),
 - b) stanovené vyhláškou č. 35/2007 Sb., o technických podmínkách požární techniky, ve znění pozdějších předpisů,
 - c) stanovené vyhláškou č. 247/2001 Sb., o organizaci a činnosti jednotek požární ochrany, ve znění pozdějších předpisů,a požadavky uvedené v těchto technických podmínkách.

B Další technické podmínky

Přívěs

1. Jednonápravový brzděný přívěs uzpůsobený k přepravě lodí s motorem do délky 6,7 m (tj. plavidla č. 1 s motorem – příloha č. 3 specifikace dodávky), který splňuje předpisy pro provoz na pozemních komunikacích v EU.
2. Přívěs je konstruován s celkovou hmotností do 1250 kg a nosností dostačující pro plavidlo č. 1 s motorem – příloha č. 3 specifikace dodávky.
3. Konstrukční rychlost přívěsu je nejméně 100 km.h⁻¹.
4. Připojovací zařízení přívěsu je výškově nastavitelné a umožňuje alternativní použití spojovacího zařízení s průměrem oka 40 mm, nebo závěsu na kouli ISO 50X. Oba spojovací prvky jsou součástí dodávky.
5. Konstrukce výškově nastavitelné oje umožňuje rychlou výměnu spojovacího dílu i změnu polohy v závislosti na výšce závěsného zařízení tažného vozidla. Výška spojovacího dílu je stavitelná v rozsahu od 350 mm do 1050 mm.
6. Rám i náprava přívěsu musí snést zvýšené namáhání v provozu při tažení nákladním vozidlem.
7. Povrchová úprava rámu a ostatních důležitých komponentů je provedena žárovým zinkováním.
8. Výsuvná odnímatelná světelná rampa vybavena světly s LED diodami umožňuje kombinovaný provoz přívěsu za vozidly s napětím 12 nebo 24 V se zásuvkou 7 nebo 13 PIN.
9. Přívěs je vybaven nápravou s vodotěsnými ložisky a umožňovat najetí s lodí do vody.

10. Přívěs je vybaven koly nejméně o průměru R 13, včetně rezervního kola a klíče na kola.

11. Přívěs je dále vybaven:

- na oji manipulačním opěrným kolečkem,
- nejméně dvěma zakládacími klíny.

12. Součástí dodávky jsou:

- a) legislativou stanovené doklady přívěsu,
- b) technická dokumentace,
- c) záruční podmínky,
- d) návody k obsluze,
- e) všechny doklady budou v českém a rumunském jazyce.

Dodávaný přívěs: Výrobce RHC, model RHC 1300 bržděný s výškově nastavitelnou ojí



Technická specifikace – přívěs nebržděný do 750 kg pod plavidlo s motorem do délky 5,7 m

A Základní technické podmínky

1. Předmětem technických podmínek je přívěs pod plavidlo s motorem. Tento přívěs bude sloužit pro přepravu plavidla s motorem na místo, odkud budou dále prováděny záchranné a likvidační práce, zejména při povodních.
2. Přívěs splňuje následující požadavky:
 - a) předpisů pro provoz vozidel na pozemních komunikacích v ČR, a veškeré povinné údaje k provedení a vybavení přívěsu, včetně výjimek jsou uvedeny v osvědčení o registraci vozidla část II. (technický průkaz),
 - b) stanovené vyhláškou č. 35/2007 Sb., o technických podmínkách požární techniky, ve znění pozdějších předpisů,
 - c) stanovené vyhláškou č. 247/2001 Sb., o organizaci a činnosti jednotek požární ochrany, ve znění pozdějších předpisů,a požadavky uvedené v těchto technických podmínkách.

B Další technické podmínky

Přívěs

1. Jednonápravový přívěs uzpůsobený k přepravě lodi s motorem do délky 5,7 m (tj. plavidla 3 – příloha č. 5 specifikace dodávky, včetně nainstalovaného lodního motoru 2 – příloha č. 2 specifikace dodávky), který splňuje předpisy pro provoz na pozemních komunikacích v EU.
2. Přívěs je konstruován s celkovou hmotností do 750 kg a nosností dostačující pro plavidlo 3 (příloha č. 5 specifikace dodávky) a lodní motor (příloha č. 2 specifikace dodávky).
3. Konstrukční rychlost přívěsu je nejméně 100 km.h⁻¹.
4. Připojovací zařízení přívěsu je výškově nastavitelné a umožňuje alternativní použití spojovacího zařízení s průměrem oka 40 mm, nebo závěsu na kouli ISO 50X. Oba spojovací prvky jsou součástí dodávky.
5. Konstrukce výškově nastavitelné oje musí umožňovat rychlou výměnu spojovacího dílu i změnu polohy v závislosti na výšce závěsného zařízení tažného vozidla. Výška spojovacího dílu musí být stavitelná v rozsahu od 350 mm do 1050 mm.
6. Rám i náprava přívěsu musí snést zvýšené namáhání v provozu při tažení nákladním vozidlem.
7. Povrchová úprava rámu a ostatních důležitých komponentů je provedena žárovým zinkováním.
8. Výsuvná odnímatelná světelná rampa vybavena světly s LED diodami umožňujícími kombinovaný provoz přívěsu za vozidly s napětím 12 nebo 24 V se zásuvkou 7 nebo 13 PIN.

9. Přívěs je vybaven nápravou s vodotěsnými ložisky a umožňuje najetí s lodí do vody.
10. Přívěs je vybaven koly nejméně o průměru R 13, včetně rezervního kola a klíče na kola.
11. Přívěs je dále vybaven:
- na oji manipulačním opěrným kolečkem,
 - nejméně dvěma zakládacími klíny.
12. Součástí dodávky jsou:
- a) legislativou stanovené doklady k přívěsu,
 - b) technická dokumentace,
 - c) záruční podmínky,
 - d) návody k obsluze,
 - e) všechny doklady budou v českém a rumunském jazyce.

Dodávaný přívěs: Výrobce RHC, model RHC 750 nebržděný s výškově nastavitelnou ojí



POLOŽKOVÝ ROZPOČET

Příloha č. 3 Smlouvy

Dodávka záchranných plavidel pro Generální inspektorát pro mimořádné události Moldavska

Číslo	Název	Počet jednotek	Jednotková cena (v Kč vč. DPH)	Cena za položku (tj. všech kusů) vč. DPH v Kč
1.	Lodní motor 1	2,00	201 062,91	402 125,82
2.	Lodní motor 2	3,00	109 410,01	328 230,03
3.	Plavidlo 1 a motor	2,00	998 476,12	1 996 952,24
4.	Plavidlo 2	2,00	297 178,62	594 357,24
5.	Plavidlo 3	3,00	328 748,85	986 246,55
6.	Prívěs 1	2,00	106 286,05	212 572,10
7.	Prívěs 2	2,00	150 914,14	301 828,28
8.	Prívěs 3	3,00	105 062,58	315 187,74
Celková cena vč. DPH*				5 137 500,00

*dle přílohy č.5 smlouvy se uplatňuje nulové DPH

Pravidla, povinnosti a doporučení pro zajištění vnější prezentace (publicity) ZRS ČR pro realizátory projektů

1. Realizátorovi se doporučuje již ve fázi přípravy projektového dokumentu zvážit vhodné způsoby zajištění vnější prezentace plánovaného projektu ZRS ČR. Doporučeno je zvážit využití všech dostupných nástrojů komunikace a publicity (internet, tištěné či audiovizuální materiály, komunikaci s médii, informační a prezentační akce, příp. propagační předměty, apod.). Využití propagačních nástrojů by vždy mělo odpovídat zaměření a rozsahu projektu, projektovým aktivitám i cílovým skupinám projektu.
2. Realizátor je povinen vhodným způsobem zajistit zviditelnění ZRS ČR ve všech fázích realizace projektu – ve fázi zahájení projektu, realizace jednotlivých projektových aktivit, v místech realizace projektu i při jeho prezentaci v médiích.
3. Realizátor je dále povinen při veškeré propagaci projektu používat logo ZRS ČR, a to v podobě *Czech Republic Development Cooperation* (v anglické verzi), resp. v české verzi v podobě *Česká republika pomáhá*. V případě materiálu informačního a propagačního charakteru (např. tiskoviny a propagační předměty, certifikáty, pozvánky, program akcí či korespondence realizátora vztahující se k řešení projektu) je postačující logo ZRS ČR. V případě většího formátu (např. informační panely o projektu, zprávy, publikace, CR-ROM či DVD) je nutné zveřejnit informaci propagující celý projekt (např. „*Tato publikace vznikla v rámci projektu XY podpořeného v rámci zahraniční rozvojové spolupráce ČR.*“) doplněnou logem ZRS ČR.
4. Používání loga ZRS ČR definuje *Grafický manuál ZRS ČR*, který je stejně jako logo ZRS ČR ke stažení na webových stránkách www.czda.cz. Zejména je nutné respektovat správné řazení log, barevnost, odstupy, velikost a typ písma. Každé logo se vždy používá jako celek a je nepřípustné jakkoliv měnit jeho proporce a barevnost.
5. Spolu s logem ZRS ČR lze použít pouze logo realizátora projektu či jiného partnera, který se na realizaci finančně podílí. U většiny projektů bude rozhodujícím kritériem výše podílu prostředků ze ZRS ČR na celkové hodnotě projektu. Modelové pořadí log (u projektů, kde je podíl finančních prostředků ze ZRS ČR vyšší než 50 %) je definováno následujícím způsobem: logo ZRS ČR a za ním (pod ním) logo realizátora projektu. Logo ZRS ČR nesmí být menších rozměrů než logo realizátora projektu. Vždy musí být dodržena minimální vzdálenost loga realizátora od loga ZRS ČR. V případě trilaterálních projektů, kde tvoří příspěvek ZRS ČR zpravidla výrazně menší podíl, je upřednostněno logo významnějšího donora (EU, UN apod.)
6. Umožňují-li to okolnosti, logem ZRS by měly být označeny také smlouvy uzavřené v rámci projektu, prezenční listiny a veškerá písemná korespondence realizátora s místními partnery. V případě elektronické korespondence, která se bezprostředně týká projektu financovaného v rámci ZRS ČR a nabízí-li to její charakter (např. v případě oficiální komunikace, rozesílání pozvánek, apod.) je nutné používat emailový podpis

s logem ZRS ČR. V úvodu takovéto komunikace musí být jasně uvedeno, že realizátor komunikuje v rámci projektu ZRS ČR. Návrhy grafického znázornění ZRS ČR pro písemné dokumenty jsou součástí dokumentu *Grafický manuál ZRS ČR*.

7. Každá akce spolufinancovaná z prostředků projektu musí být uvedena informací o tom, že je financována z prostředků ZRS ČR (např. „*Toto školení je realizováno v rámci projektu XY podpořeného v rámci zahraniční rozvojové spolupráce ČR.*“). Realizátor by neměl zapomínat fotograficky zdokumentovat vizuální identitu uvedených akcí.
8. Všechny prostory, které navštěvují příjemci/účastníci/partneři projektu (vstup do objektu, kanceláře realizátora, školící prostory), musí být viditelně označeny logem ZRS ČR. Realizátor je povinen označit samolepkou s logem ZRS ČR rovněž vybavení (nábytek, výpočetní technika, přístroje, zařízení, atd.), které je spolufinancované z projektu ZRS ČR – umožňuje-li to charakter tohoto vybavení.
9. Realizátor je po konzultaci s ČRA a příslušným ZÚ povinen vydat tiskovou zprávu pro místní (případně i česká) média při zahájení a ukončení projektu (text musí být konzultován a schválen ČRA). Tisková zpráva a související materiály pak musí obsahovat publicitu ZRS ČR dle pravidel uvedených výše. Vítaná je rovněž publicita formou rozhlasových či televizních vystoupení.
10. Při přípravě jakýchkoliv propagačních materiálů je vhodné zvážit zpracování různých jazykových verzí (anglické, v jazyku partnerské země, příp. české verzi). V případě zpracování letáků, brožur či obdobného prezentačního materiálu je realizátor projektu povinen konzultovat jejich obsah i podobu s poskytovatelem dotace/vyhlašovatelem zakázky (ČRA). Realizátor je dále povinen poskytnout ČRA minimálně třetinový podíl takovýchto propagačních materiálů zpracovaných v rámci projektu (od každé jazykové verze), stejný podíl je povinen předat příslušnému ZÚ. Zbývající letáky vhodným způsobem distribuuje v partnerské zemi.
11. Jestliže vzniknou v rámci projektu propagační materiály prezentující aktivity projektu (letáky, brožurky, apod.), měly by být zhotoveny v prvních měsících trvání projektu a nikoliv závěrem jeho realizace. Slouží-li propagační materiál k prezentaci dosažených výsledků, je zřejmé, že bude zpracován a distribuován v pozdější fázi.
12. Realizátor je povinen zveřejnit informaci o realizaci projektu na svých webových stránkách (pokud příjemce provozuje vlastní webové stránky) a uvádět projekt ve své výroční zprávě.
13. Realizátorovi je doporučeno vhodným způsobem zajistit publicitu projektu ZRS ČR i v případě, že o předmětném projektu bude formou rozhovoru či reportáže informovat jakákoliv veřejná média (tištěná, elektronická, rozhlas a televize).

14. Realizátor je dále povinen informovat poskytovatele dotace/vyhlašovatele zakázky (ČRA) a rovněž příslušný ZÚ o veškerých dostupných mediálních výstupech vzniklých v rámci projektu (články, reportáže, rozhovory, apod.).
15. Realizátor projektu je povinen informovat o provedených informačních a propagačních aktivitách projektu v průběžných a závěrečných zprávách, které jsou pravidelně předkládány zadavateli (ČRA). Realizátor projektu uchovává veškeré doklady související s propagací projektu pro potřebné monitorovací aktivity. K dodržování pravidel prezentace ZRS ČR je realizátor zavázán smlouvou/rozhodnutím o dotaci. Zjištění porušení uvedených závazků může být řešeno dle příslušných ustanovení smlouvy/rozhodnutí. Realizátor je proto povinen archivovat originál či kopie článků, ve kterých se píše o projektu, letáky, informační materiály, fotografie z akcí k prezentaci projektu, prezentační listiny, kopie DVD, atd.), resp. účetní doklady, faktury, atd. související se zajišťováním prezentace.



DOHODA
MEZI
VLÁDOU ČESKÉ REPUBLIKY
A
VLÁDOU MOLDAVSKÉ REPUBLIKY
O ROZVOJOVÉ SPOLUPRÁCI

Vláda České republiky a vláda Moldavské republiky (dále jen „smluvní strany“),
vedeny přáním posílit stávající vzájemné přátelské vztahy mezi Českou republikou a
Moldavskou republikou a mezi jejich občany;
s ohledem na záměr České republiky přispět k hospodářskému a sociálnímu rozvoji
Moldavské republiky a k plnění jejích rozvojových cílů;
kladouce důraz na udržitelný a harmonický rozvoj Moldavské republiky, se zvláštním
zřetelem k potřebám nejchudších a nejpotřebnějších částí moldavské společnosti;
majíce na paměti, že respektování demokratických zásad, obecných zásad mezinárodního
práva, jakož i lidských práv je stěžejní zásadou rozvojové spolupráce mezi státy smluvních
stran;
se dohodly takto:

Článek 1

Předmětem této dohody je rozvojová spolupráce mezi státy smluvních stran, která má být prováděna zejména formou:

- a) odborné spolupráce za účelem podpory hospodářského a sociálního rozvoje Moldavské republiky;
- b) přípravy a provádění programů, projektů, průzkumů a výzkumu za účelem plnění rozvojových cílů Moldavské republiky;
- c) poskytování vybavení, materiálu, zboží a služeb potřebných k úspěšnému provádění projektů rozvojové spolupráce;
- d) vysílání realizátorů rozvojových projektů do Moldavské republiky za účelem školení, konzultací, stáží a jiných typů odborné pomoci;
- e) vysílání plánovacích, monitorovacích a evaluačních misí do Moldavské republiky za účelem tvorby, analýzy a kontroly rozvojových projektů;
- f) jiných činností sjednaných mezi smluvními stranami.

Článek 2

Moldavská strana se zavazuje:

- a) osvobodit zboží a služby financované z českého příspěvku v rámci provádění této dohody, dovážené do Moldavské republiky nebo nabyté v Moldavské republice za účelem projektů rozvojové spolupráce, od cel a daní, jakož i od jiných povinných plateb, které mají být hrazeny v Moldavské republice;
- b) osvobodit veškeré vybavení, materiál, zboží, vozidla, práce a služby dovážené do Moldavské republiky za účelem jakýchkoli společných činností vykonávaných v rámci provádění této dohody ode všech cel, daní včetně daně

z přidané hodnoty, dávek, odvodů a jakýchkoli poplatků, které mají být hrazeny v Moldavské republice;

c) osvobodit české realizátory projektů rozvojové spolupráce vyslané do Moldavské republiky v rámci provádění této dohody, jakož i jejich rodinné příslušníky, od cel, jiných daní a dovozních přírážek při dovozu zboží osobní potřeby, nového či použitého, do Moldavské republiky, v průběhu šesti měsíců ode dne příjezdu na území Moldavské republiky. Dovezené zboží tedy může být prodáno jiným osobám, které mají nárok na osvobození. Pokud bude dovezené zboží prodáno jiným způsobem, bude prodané zboží zdaněno.

d) usnadnit celní odbavení a jiné postupy při vstupním a výstupním odbavení pro osoby vyslané českou stranou do Moldavské republiky v rámci provádění této dohody, jakož i pro jejich rodinné příslušníky. Bude rovněž věnovat pozornost otázce zkrácení čekacích dob na vstupní víza a povolení (pracovní, pobytová apod.) v případech, kdy se taková víza a povolení vyžadují, a osvobodí osoby vyslané českou stranou, jakož i jejich rodinné příslušníky, od placení veškerých související poplatků;

e) zajistit, aby se osobám vyslaným českou stranou v rámci provádění této dohody, jakož i jejich rodinným příslušníkům, dostalo zacházení alespoň tak příznivého, jako je to, kterého se dostává osobám vyslaným na srovnatelném základě jakýmkoli jiným státem či mezinárodní organizací v rámci rozvojové spolupráce.

Článek 3

(1) Orgány odpovědnými za koordinaci provádění této dohody jsou

(a) v České republice Ministerstvo zahraničních věcí,

(b) v Moldavské republice Státní kancelář Moldavské republiky.

(2) Jakékoli změny orgánů uvedených v odstavci 1 musí být okamžitě oznámeny druhé smluvní straně diplomatickou cestou.

Článek 4

Jakékoliv spory vzniklé při výkladu nebo provádění této dohody budou řešeny jednáním mezi orgány uvedenými v článku 3 odstavci 1 této dohody. Pokud spor nelze vyřešit jednáním mezi těmito orgány, bude řešen jednáním mezi smluvními stranami.

Článek 5

Tato dohoda vstoupí v platnost třicátého dne následujícího po datu pozdějšího oznámení, podaného diplomatickou cestou, o dokončení vnitřních postupů smluvních stran potřebných pro vstup této dohody v platnost.

Po vstupu této dohody v platnost se daňové a celní výhody stanovené v čl. 2 budou vztahovat i na jakékoli probíhající projekty rozvojové spolupráce pouze ve vztahu k činnostem, které se budou uskutečňovat po vstupu této dohody v platnost.

Článek 6

(1) Tato dohoda se uzavírá na dobu neurčitou. Kterákoli ze smluvních stran může platnost dohody ukončit písemně nejpozději 6 měsíců před koncem běžného kalendářního roku. Platnost dohody skončí 31. prosince roku, v němž byla výpověď podána.

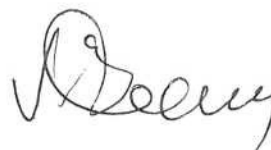
(2) V případě ukončení platnosti dohody se jakékoli projekty, které byly zahájeny v době platnosti dohody a nejsou dokončeny ke dni jejího skončení, budou řídit ustanoveními této dohody až do svého definitivního dokončení, avšak ne déle než po dva

roky následující po ukončení platnosti dohody. Pro účely této dohody je dnem zahájení projektu den podpisu písemného dokumentu týkajícího se provádění rozvojového projektu (např. memoranda o porozumění) a dnem dokončení projektu je den podpisu oficiálního protokolu o předání rozvojového projektu.

Dáno v Kišinevu dne 23. listopadu 2012 ve dvou původních vyhotoveních, každé v jazyce českém, moldavském a anglickém, přičemž všechna znění jsou stejně autentická. V případě rozdílností ve výkladu je rozhodující znění v jazyce anglickém.



Za vládu České republiky



Za vládu Moldavské republiky

ACORD
DINTRE
GUVERNUL REPUBLICII CEHE
ȘI
GUVERNUL REPUBLICII MOLDOVA
PRIVIND COOPERAREA PENTRU DEZVOLTARE

Guvernul Republicii Cehe și Guvernul Republicii Moldova (în continuare „Părți Contractante”),

în dorința de a consolida relațiile prietenoase existente dintre Republica Cehă și Republica Moldova și dintre cetățenii acestora;

Întru intenția Republicii Cehe de a contribui la dezvoltarea economică și socială a Republicii Moldova și realizarea obiectivelor de dezvoltare ale acesteia;

Punând accent pe dezvoltarea durabilă și armonioasă a Republicii Moldova, cu o considerare deosebită a necesităților celor mai nevoiașe segmente ale societății moldovenești;

Luând în considerare că respectarea principiilor democratice, principiilor generale ale dreptului internațional, precum și ale drepturilor omului este principiul esențial al cooperării pentru dezvoltare dintre Statele Părților Contractante;

Au convenit, după cum urmează:

Articolul 1

Obiectul prezentului Acord este cooperarea pentru dezvoltare dintre Statele Părților Contractante, ce urmează a fi realizată, mai cu seamă, în formă de:

- a) Cooperare tehnică în scopul promovării dezvoltării economice și sociale a Republicii Moldova;
- b) Pregătire și implementare a programelor, proiectelor, studiilor și cercetărilor în scopul realizării obiectivelor de dezvoltare a Republicii Moldova;
- c) Oferire a echipamentului, materialelor, bunurilor și serviciilor necesare pentru implementarea cu succes a proiectelor de cooperare pentru dezvoltare;
- d) Delegare a promotorilor proiectelor de dezvoltare în Republica Moldova în scopul instruirilor, consultărilor, vizitelor de studiu sau altor tipuri de asistență tehnică;
- e) Delegarea misiunilor de planificare, monitorizare și evaluare în Republica Moldova în scopul formulării, analizei și inspectării proiectelor de dezvoltare;
- f) Alte activități convenite de către Părțile Contractante.

Articolul 2

Partea Moldavă își asumă responsabilitatea să:

- a) scutească mărfurile și serviciile finanțate de către contribuția cehă în cadrul implementării prezentului Acord, importate sau achiziționate în Republica Moldova în scopul proiectelor de cooperare pentru dezvoltare, de impozite și taxe, precum și de alte plăți obligatorii achitate pe teritoriul Republicii Moldova;

- b) scutească mărfurile și serviciile importate în Republica Moldova în scopul oricăror activități comune realizate în cadrul implementării prezentului Acord de impozite și taxe, precum și de alte plăți obligatorii achitate pe teritoriul Republicii Moldova;
- c) scutească promotorii cehi ai proiectelor de cooperare pentru dezvoltare desemnați în Republica Moldova în cadrul implementării prezentului Acord, precum și dependenții acestora, de plata taxei vamale, altor impozite și taxe la importul bunurilor de uz personal pe teritoriul Republicii Moldova, noi sau uzate, în decursul a șase luni din data sosirii acestora în Republica Moldova. Bunurile importate astfel pot fi vândute altor persoane care la rândul lor beneficiază de scutiri. Dacă bunurile importate sunt vândute altfel, atunci bunurile vândute respectiv vor fi impozitate.
- d) faciliteze devamarea, precum și alte proceduri de intrare și ieșire pentru persoanele desemnate de către Partea Cehă în Republica Moldova în cadrul implementării prezentului Acord, precum și pentru dependenții acestora. Aceasta de asemenea va acorda atenție aspectului reducerii perioadei de așteptare a vizelor de intrare și permiselor (de lucru, de ședere etc.) în cazul necesității unor asemenea vize și permise, și va scuti persoanele delegate de către Partea Cehă, precum și dependenții acestora, de plățile și taxele relevante;
- e) asigure că persoanele delegate de către Partea Cehă în cadrul implementării prezentului Acord, precum și dependenții acestora, vor beneficia de o atitudine cel puțin tot atât de favorabilă precum și cea de care beneficiază persoanele într-o poziție similară desemnate de către o altă țară sau organizație internațională, în cadrul cooperării pentru dezvoltare.

Articolul 3

- (1) Autoritățile responsabile de coordonarea și implementarea prezentului Acord sunt
 - (a) în Republica Cehă, Ministerul Afacerilor Externe al Republicii Cehe,
 - (b) în Republica Moldova, Cancelaria de Stat a Republicii Moldova.
- (2) În cazul modificării autorităților menționate în paragraful 1, cealaltă Parte Contractantă va fi prompt înștiințată prin intermediul canalelor diplomatice.

Articolul 4

Orice dispute ce reies din implementarea prezentului Acord vor fi rezolvate prin negocieri dintre autoritățile stipulate în Articolul 3, paragraful 1 al prezentului Acord. Dacă disputa nu poate fi soluționată prin negocieri dintre aceste autorități, aceasta va fi soluționată prin negocieri dintre Părțile Contractante.

Articolul 5

Prezentul Acord va intra în vigoare în cea de-a 30-ea zi din data primirii ultimei notificări în scris, prin canale diplomatice, privind îndeplinirea de către Părțile Contractante a procedurilor interne necesare intrării în vigoare a acestuia. După intrarea în vigoare a prezentului acord, facilitățile fiscale și vamale prevăzute la art. 2, se vor aplica, de asemenea, proiectelor de cooperare pentru dezvoltare în derulare, doar în partea ce ține de activitățile ce vor avea loc după intrarea în vigoare a prezentului acord.

Articolul 6

(1) Prezentul Acord este încheiat pe o perioadă nedefinită. Oricare dintre Părțile Contractante poate denunța prezentul Acord, în scris, nu mai târziu de 6 luni până la finele anului calendaristic curent. Acordul va fi reziliat la 31 decembrie a anului în care a fost efectuată notificarea cu privire la denunțarea acestuia.

(2) În cazul denunțării Acordului, orice proiecte lansate în perioada aflării în vigoare a prezentului Acord, dar neîncheiate la data denunțării acestuia, vor fi administrate în conformitate cu prevederile prezentului Acord până la încheierea acestora, dar nu mai mult de doi ani din data rezilierii prezentului Acord. În scopul prezentului Acord, data lansării a unui proiect va fi considerată data semnării a unui document scris cu privire la implementarea proiectului de dezvoltare (ex. un memorandum de înțelegere), și data încheierii proiectului va fi considerată data semnării unei înregistrării formale cu privire la predarea proiectului de dezvoltare.

Întocmit la Chișinău pe 23/11 2012 în două exemplare, fiecare în limbile cehă, moldovenească și engleză, toate textele fiind în egală măsură autentice. În cazul divergențelor de interpretare, textul englez va prevala.


Pentru Guvernul Republicii Ceha


Pentru Guvernul Republicii Moldova

AGREEMENT
BETWEEN
THE GOVERNMENT OF THE CZECH REPUBLIC
AND
THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF MOLDOVA
ON DEVELOPMENT COOPERATION

The Government of the Czech Republic and the Government of the Republic of Moldova (hereinafter referred to as the “Contracting Parties”),

Desiring to strengthen the existing mutual friendly relations between the Czech Republic and the Republic of Moldova and between their nationals;

In view of the intention of the Czech Republic to contribute to the economic and social development of the Republic of Moldova and to the fulfilment of its development goals;

Putting emphasis on the sustainable and harmonious development of the Republic of Moldova, with special regard to the needs of the poorest and neediest segments of the Moldovan society;

Bearing in mind that respect for democratic principles, for the general principles of international law as well as for human rights is the crucial principle of development cooperation between the States of the Contracting Parties;

Have agreed as follows:

Article 1

The subject-matter of this Agreement is development cooperation between the States of the Contracting Parties, to be carried out, in particular, in the form of:

- a) Technical cooperation for the purposes of promoting the economic and social development of the Republic of Moldova;
- b) Preparation and implementation of programmes, projects, surveys and research for the purposes of fulfilling the development goals of the Republic of Moldova;
- c) Provision of equipment, material, goods and services necessary for successful implementation of development cooperation projects;
- d) Assignment of development project promoters to the Republic of Moldova for the purposes of training, consultations, study visits or other types of technical assistance;
- e) Sending of planning, monitoring and evaluation missions to the Republic of Moldova to formulate, analyze and inspect development projects;
- f) Other activities as agreed between the Contracting Parties.

Article 2

The Moldovan Party undertakes to:

- a) to exempt the goods and the services financed by the the Czech contribution within the framework of implementation of this Agreement, imported into or acquired in the Republic of Moldova for the purposes of development cooperation projects, of duties and taxes, as well as of other mandatory payments payable in the Republic of Moldova;
- b) to exempt all equipment, material, goods, vehicles, work and services imported into the Republic of Moldova for the purposes of any joint activities performed within the framework of implementation of this Agreement from all duties, taxes including the value added tax, dues, levies and any fees payable in the Republic of Moldova;
- c) to exempt Czech promoters of development cooperation projects assigned to the Republic of Moldova within the framework of implementation of this Agreement, as well as their dependents, from customs duty, other taxes and import charges on the import of goods for personal use in the Republic of Moldova, new or used within six months from the date of the arrival on the territory of the Republic of Moldova. The goods imported may thus be sold to other individuals entitled to exemptions. In case the goods imported are sold differently, then the goods sold will be taxed.
- d) facilitate the customs clearance and other entry and exit clearance procedures for persons assigned by the Czech Party to the Republic of Moldova within the framework of implementation of this Agreement, as well as for their dependents. It shall also pay attention to the issue of reducing the waiting times for entry visas and

permits (working, residence, etc.) in cases where such visas and permits are required, and shall exempt persons assigned by the Czech Party, as well as their dependents, from the payment of all related fees;

e) ensure that persons assigned by the Czech Party within the framework of implementation of this Agreement, as well as their dependents, are accorded treatment at least as favourable as that accorded to persons assigned on a comparable basis by any other state or international organization within the framework of development cooperation.

Article 3

(1) The authorities responsible for coordinating the implementation of this Agreement are

(a) in the Czech Republic, the Ministry of Foreign Affairs,

(b) in the Republic of Moldova, State Chancellery of Republic of Moldova.

(2) Any changes of the authorities referred to paragraph 1 shall be promptly notified to the other Contracting Party through diplomatic channels.

Article 4

Any disputes arising from the interpretation and implementation of this Agreement shall be settled by negotiation between the authorities referred to in Article 3, paragraph 1 of this Agreement. If the dispute cannot be settled by negotiation between these authorities, it shall be settled by negotiation between the Contracting Parties.

Article 5

This Agreement shall enter into force on the thirtieth day following the date of the later notification, made through diplomatic channels, regarding the completion by the Contracted Parties of the internal procedures necessary for the entry into force of this Agreement.

After entry into force of this Agreement, tax and customs facilities provided in art. 2, shall also apply to any in progress cooperation projects for development, but only in respect of the activities which will take place after the entry into force of this Agreement.

Article 6

(1) This Agreement is concluded for an indefinite period. Either Contracting Party may terminate the Agreement in writing not later than 6 months before the end of the current calendar year. The Agreement shall terminate on 31 December of the year in which the notice of termination has been given.

(2) In case of termination of the Agreement, any projects commenced while the Agreement was in force but not completed as of the date of its termination shall be governed by the provisions of this Agreement until their final completion, but not for longer than for two years following the termination of the Agreement. For the purposes of this Agreement, the date of commencement of a project shall be the date of signature of a written document concerning the implementation of the development project (e.g. a memorandum of understanding), and the date of completion of a project shall be the date of signature of a formal record on the handover of the development project.

Done at Chisinau on November 20 12 in two originals, each in the Czech, Moldovan and English languages, all texts being equally authentic. In case of any divergence in interpretation, the English text shall prevail.


For the Government
of the Czech Republic


For the Government
of the Republic of Moldova



MINISTERUL AFACERILOR EXTERNE
ȘI INTEGRĂRII EUROPENE
AL REPUBLICII MOLDOVA

EU,

IURIE LEANCĂ,

Viceprim-ministru, Ministru al Afacerilor Externe și Integrării
Europene al Republicii Moldova,

certific că

DI Victor BODIU,

Secretar General al Guvernului Republicii Moldova,

este împuternicit să semneze

Acordul între Guvernul Republicii Moldova și Guvernul Republicii Cehe privind
cooperarea pentru dezvoltare.

ÎNTRU CONFIRMARE,

am semnat și aplicat ștampila pe prezenta la Chișinău la 21 noiembrie 2012.



Iurie Leancă
Viceprim-ministru, Ministru al Afacerilor Externe și
Integrării Europene al Republicii Moldova

Nr. 53-b/2012

Osobní údaje předávané dodavateli

Účel zpracování:

Zpracování podle *ustanovení čl. 6 odst. 1 písm. b) Nařízení (EU) 2016/679 (GDPR)*



Zpracování je nezbytné pro plnění smlouvy k veřejné zakázce.

Kategorie subjektů údajů:


dodavatel a zhotovitel a jejich statutární orgány, kontaktní osoba dodavatele a zhotovitele, účastník zadávacího řízení a jeho statutární orgán, zaměstnanci účastníka zadávacího řízení

Kategorie osobních údajů:

účastník zadávacího řízení, zhotovitel, dodavatel


MARINE s.r.o., Řadová 465, 549 01 Nové Město nad Metují, 
 IČO: 42197058

účastníka zadávacího řízení, zhotovitele, dodavatele

Ing. Tomáš Novotný, Rozárčina 172/11, 140 00 Praha 4, jednatel,


kontaktní osoba dodavatele a zhotovitele, zaměstnanci účastníka zadávacího řízení,

Ing. Jana Tomášková, 

Lukáš Timura, 



**Subjekt údajů/ Data subject:**

Jméno/Name:	Tomáš
Příjmení/Surname:	Novotný
Datum narození/ Date of Birth:	[REDACTED]
Bydliště/ Address:	[REDACTED]
Osoba vykonávající rodičovskou zodpovědnost / Person holding parent responsibility:	Ne

1. Tímto uděluji České republice - České rozvojové agentuře, se sídlem Nerudova 3, 118 50 Praha 1, Česká republika, IČO: 75123924, (dále jen „Správce“), souhlas se zpracováním mých níže specifikovaných osobních údajů ve smyslu Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/679 ze dne 27. dubna 2016 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení směrnice 95/46/ES, (dále jen „GDPR“). / *I hereby give my consent to the Czech Republic – Czech Development Agency, registered office Nerudova 3, Prague, Post Code 118 50, Czech Republic, Registered number: 75123924 (hereinafter the “Controller”) to the processing of my personal data specified below under the Regulation (EU) 2016/679 of the European Parliament and of the Council of 27 April 2016 on the protection of natural persons with regard to the processing of personal data and on the free movement of such data, and repealing Directive 95/46/EC (hereinafter the “GDPR“).*
2. Uděluji Správci souhlas, aby v souvislosti s aktivitami Správce v oblasti zahraniční rozvojové spolupráce zpracovával mé jméno, příjmení a bydliště a pořizoval fotografie mé osoby a videozáznamy mé osoby a zveřejňoval je: / *I give consent to the Controller to process my name, surname and address and take photographs and videos of me in connection with activities of the Controller in development cooperation and publish them:*
 - v tištěných prezentačních materiálech/ *in printed presentation materials*
 ANO/ YES NE/NO
 - na internetových stránkách Správce/ *on Controller’s websites*
 ANO/ YES NE/NO
 - účtu Správce na Youtube/ *on Controller’s Youtube account*
 ANO/ YES NE/NO
 - účtech Správce na sociálních sítích (např.: Twitter, Facebook, Instagram)/ *on Controller’s accounts on social media networks (e.g.: Twitter, Facebook, Instagram)*
 ANO/ YES NE/NO
 - jako ilustrační fotografie ke sdělením Správce na jeho internetových stránkách a účtech na sociálních sítích a v prezentačních materiálech Správce/ *as illustrational photographs to the Controller’s announcements on Controller’s websites and accounts on social media networks and Controller’s presentation materials*
 ANO/ YES NE/NO

za účelem prezentace aktivit Správce v oblasti zahraniční rozvojové spolupráce./ *in order to present Controller’s activities in development cooperation.*
3. Beru na vědomí, že mám následující práva / *I acknowledge to have following rights:*
 - a) právo vzít souhlas kdykoliv zpět (e-mailem nebo dopisem zaslánými na kontaktní adresu Správce), / *right to withdraw my consent anytime (by mail or letter sent to the contact address of the Controller),*
 - b) právo požadovat po Správci informaci o tom, jaké mé osobní údaje jsou zpracovávány, / *right to request information about which of my personal data are processed,*
 - c) právo požadovat po Správci vysvětlení ohledně zpracování osobních údajů, / *right to request explanation about processing of personal data,*
 - d) právo vyžádat si u Správce přístup k těmto osobním údajům a tyto nechat aktualizovat nebo opravit, / *right to request access to the personal data and let them update or rectify,*
 - e) právo požadovat po Správci výmaz těchto osobních údajů, / *right to request erasure of the personal data,*
 - f) právo vznést námitku proti zpracování a právo na přenositelnost osobních údajů, / *right to object to processing of personal data nad right portability of personal data,*
 - g) právo podat stížnost u dozorového úřadu (Úřad pro ochranu osobních údajů), / *right to lodge complaint to the supervisory authority (Office for Personal Data Protection),*



h) doba uložení osobních údajů se odvíjí od naplnění účelu, k jakému byly osobní údaje zpracovány, a řídí se interními předpisy Správce. Poté, co nebude již možné, aby Správce osobní údaje zpracovával za výše stanoveným účelem, dojde v přiměřené době k jejich likvidaci. / *archiving depends on the fulfilment of the purpose for which the personal data were processed and is governed by the internal regulations of the Controller. Once it is no longer possible for the Controller to process the personal data for the above stated purpose, they will be disposed in reasonable time.*



Datum/ Date: 6.2.2024

.....
Podpis subjektu údajů/
Signature of the data subject